SHONEN CAPTAIN COMICS

SC COMICS

ゲッターロボ號

1

原作 永井豪
作画 石川賢

ゲッターロボ號
Vol.1
原作 永井豪
作画 石川賢

徳間書店
SC-117

GETTER ROBO - GO

¡NACE UNA NUEVA LEYENDA!

¡HAYATO REUNIRÁ

NUEVOS HÉROES!

¡SON GO, SHO

Y GAI!

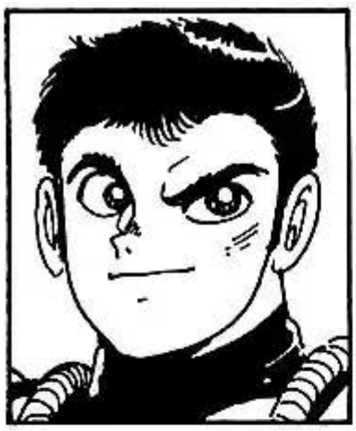
ゲッターロボ 號

Trabajo original **GO NAGAI**

Autor **KEN ISHIKAWA**

Vol. 1

ELENCO DE GETTER ROBO GO



Gou Ichimonji
Ha despertado el interés de Hayato. Piloto del Getter 1.

Sho Tachibana
Piloto del Getter 2. Hija del profesor Tachibana.

Gai Daido
Ex mecánico del Getter. Le encanta pilotar la máquina Getter 3.

Hayato Jin
Expiloto del Getter y actual comandante del equipo Getter.

Profesor Tachibana
Construyó el modelo Getter Robo Go junto con Hayato.

La zona Vega
-Ciudadela de la serpiente-

Lando
Su Base se reside en el Polo Norte. Aspira al dominio global.

Rasetsu
Es la mano derecha de Lando. Sus habilidades aún se desconocen.

Capítulo 1: El hombre que todos querían en sus filas

¡UNH!

¡¡YO NO PUEDO VER NINGÚN PANEL!!

¡¡N-NO PUEDO MOVER MI BRAZO!!

¡JALE LA PALANCA DE FRENO!

¡MIRE HACIA EL PANEL PRINCIPAL!

TENIENTE KURODA. ¡VA DEMASIADO RAPIDO!

¡MI CARA SE ESTÁ DERRITIENDO!

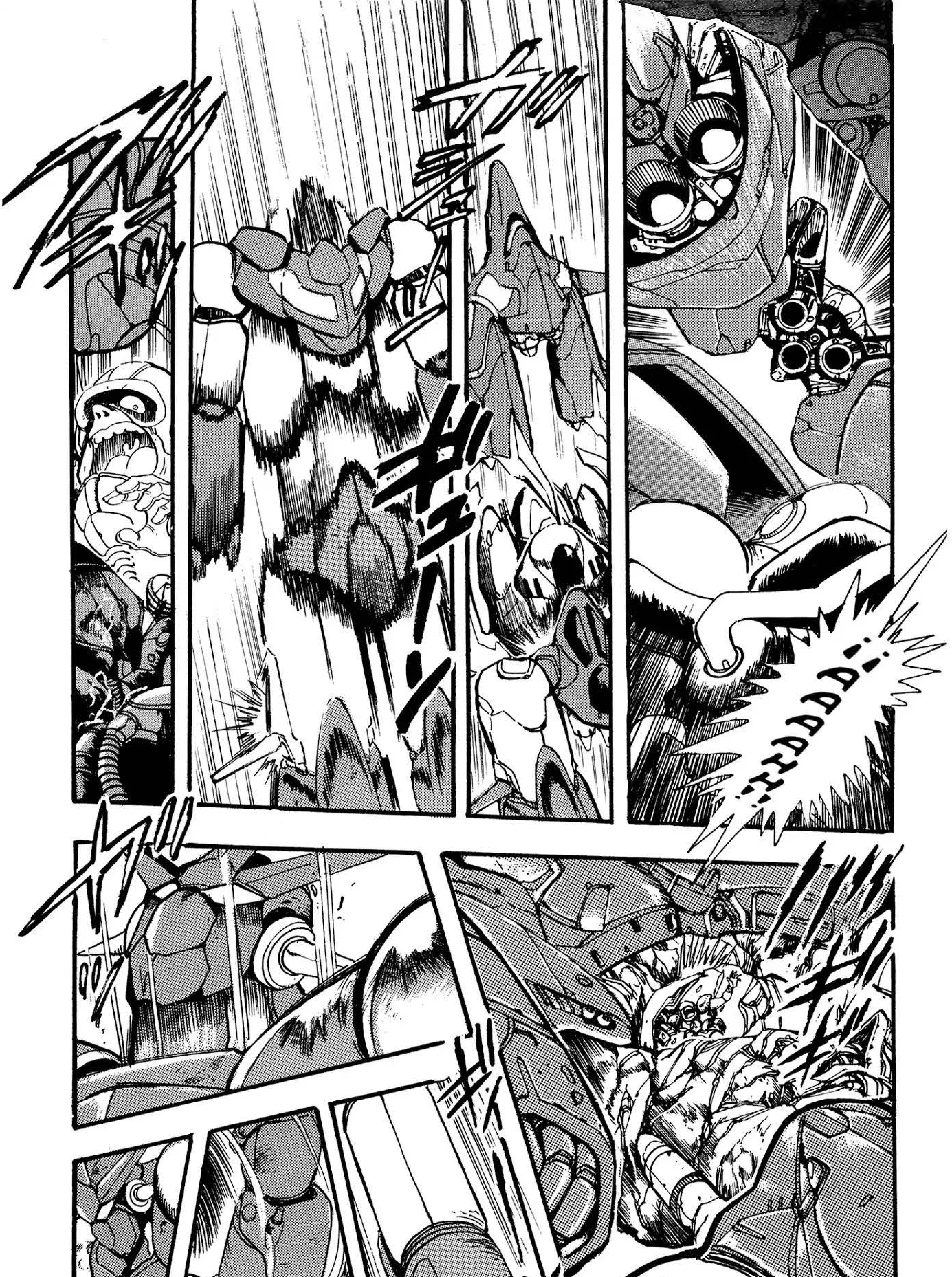
¡UGGHH—!

TENIENTE. SÓLO HAGA LO DE LA SIMULACIÓN.

LAS UNIDADES UNO Y TRES SE ESTÁN ACERCANDO.

CÁLMESE.

¡MIS ENTRAÑAS EXPLOTARÁN!


AAAAAHH...!!

OK

HUFF HUFF
HUFF

27

¡GH-!

¡HUFF!

カカカ

¡HUFF!

¡HUFF!

¡HA-!

¡HA-!

¡¡CORRE!!
¡SOLO QUEDA UNA VUELTA!
¿¡¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!!?

¿¡EH!?

PARECE QUE AMBOS ESTAMOS LO HACIENDO BASTANTE MAL.

18

ドドドド

¡UPS!

Algunos dicen que vas representar a Japón en las olimpiadas.

Tu aceleración y aguante son los mejores en la alta escuela atletismo y carreras.

78

¡LO LOGRÓ! ¡GOU LLEGÓ EN TERCER LUGAR!

Él es Junichi Yaguchi.

¡GOU!

¿EH?

... ¿Y quién es este joven detrás de ti?

¿Y? Califiqué, ¿no fue así?

¿¡HAS PERDIDO DE NUEVO A PROPÓSITO!?

¡BIEN. DEBES GANAR EN TODOS!

Todavía tengo que hacer el lanzamiento de peso, el salto alto, y los 5000 metros.

78

¡NO SOY CIEGO!

Gou Ichimonji.

¡Saca todo el poder de tu juventud mientras puedas!

Quiero que ganes y que todo el mundo sepa el nombre de nuestra escuela.

¿Qué significa ser joven, si no eso?

Parece tener algo de resistencia, pero parte de eso...

Y tercero en los 10,000 metros.

Tercero en los 100 metros, cuarto en el salto de longitud...

Ha firmado con nosotros para diez eventos, pero ninguno de sus puntuaciones ha sido excepcional.

¡UHN!

HUFF HUFF

¡¡AAH!!

Interesante.

Él corrió los 10,000 metros primero, luego los 5000 metros... Pero ni siquiera parece que haya sudado.

¿¡POR QUÉ NO TOMAS ESTO EN SERIO!?

¿¡Por qué no disfrutas de tu juventud!?

Estoy haciendo lo que puedo.

GOU, ¡TE HAS DESCALIFICADO!

La pesa era demasiada ligera.

¡Es un momento esplendido!

Escucha, Go...

¡La juventud es un momento maravilloso en tu vida!

¡SÉ SI ES SERIO O NO!

¡TE ELEGÍ PERSONALMENTE!

¡Me darán un aumento!

GOU, SI AYUDAS A LA ESCUELA A SOBRESALIR EN ESTE EVENTO...

¿Secreto?

SI NO COMIENZAS A GANAR EN EL PRÓXIMO EVENTO, REVELARÉ TU SECRETO...

¡Y TE ECHARÁN DE LA ESCUELA!

¡Abre tus alas y vuela al cielo!

¡No dejes ningún arrepentimiento en tu juventud!

¡LA JUVENTUD ES UNA FLOR DE SUDOR Y DE LÁGRIMAS!

¡DEJA QUE FLOREZCA!

¡GRR!

Lo que digas...

...Y que enviaste treinta tipos al hospital.

Sé que causaste una gran pelea en tu antigua escuela...

¡GOU!

78

¡TE ENSEÑARÉ QUE TAN GRANDE PUEDE SER TU JUVENTUD!

¡ANDA! ¡SALTA EN LOS BRAZOS DE TU ENTRENADOR!

No encontraré mi juventud en este...

78

?

¡AHH!

¡UGAR!

21

¡Arrojó esa pesa como pelota de béisbol!

¡UHH!...

Gou Ichimonji... ¡En realidad eres zurdo!

Así que...

¿Quién diablos eres tú?

Tenemos órdenes de matarte, si es necesario.

Lo siento, muchacho.

¡IDIOTA! ¡SOMOS PROFESIONALES!

¡Por acá!

!!

78

¡NO HICE NADA MALO!

!!

¡NO ME DEJARÉ MATAR POR USTEDES!

¡MIERDA!

78

¡!?

¡!

AAY

También he cortado tus cordones.

¡MALDICIÓN! ¿¡TENDRÁS OTRO TRUCO BARATO!?

Por otra parte, sus instintos son agudos...

Qué hombre tan interesante...

¡Largué-monos de aquí!

¡GOU! ¡TÚ ESCUELA LLAMÓ! ¿¡QUÉ HICISTE ESTA VEZ!?

一文字酒店

¡Llegué!

AHÍ DICE: "LICORERÍA ICHIMONJI"

¡BIEN, GRACIAS A DIOS POR ESO!

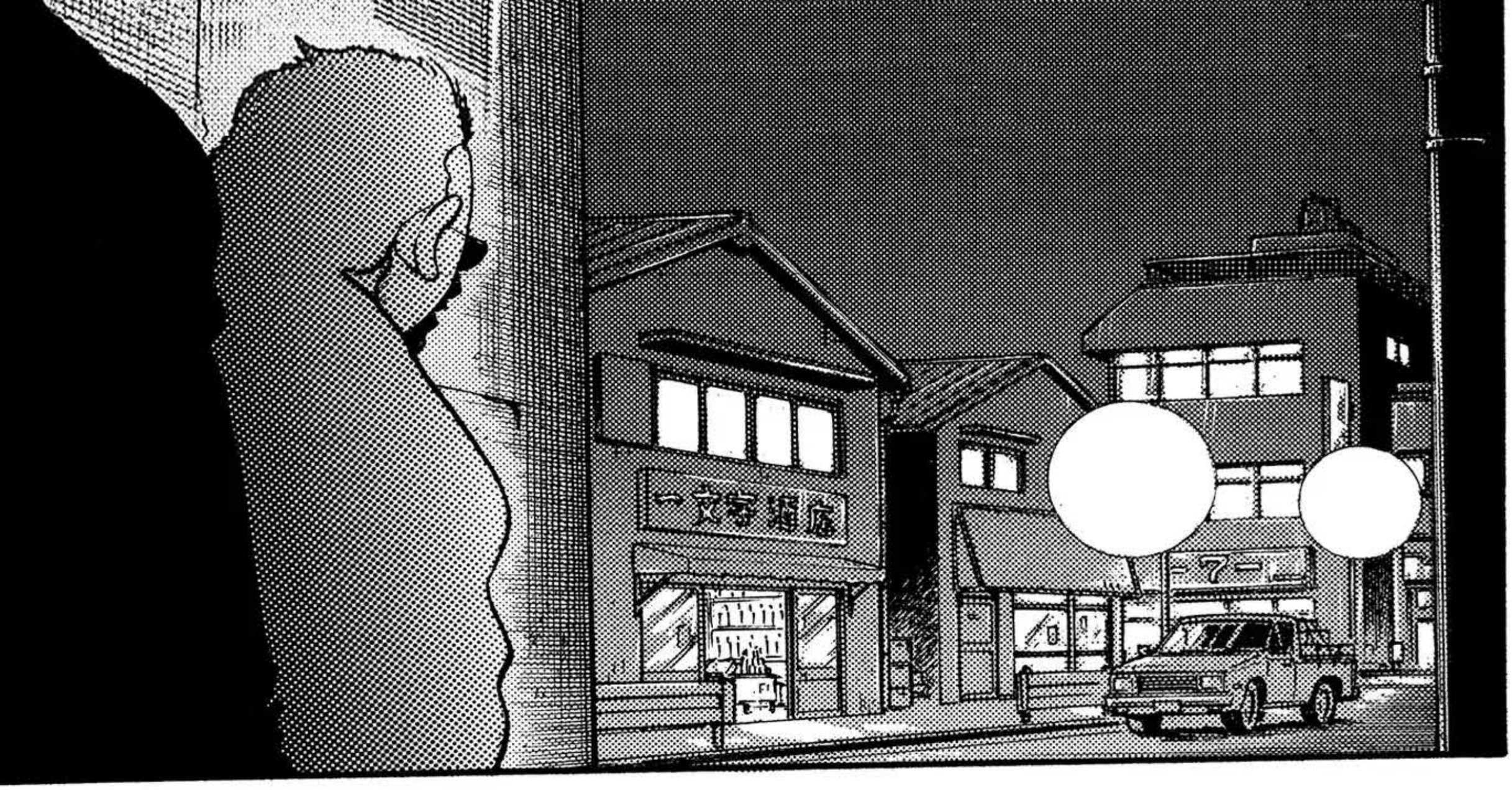
No, sólo lo asusté un poco.

NO HABRÁS GOLPEADO DE NUEVO A ALGUIEN HASTA DEJARLO MEDIO MUERTO, ¿VERDAD?

Nada.

¿¡QUIÉNES ERAN ESOS SUJETOS!?

¿¡QUÉ DEMONIOS!?


一文字酒店

Esta vez, no podemos arruinarlo.
Si sale a la luz que nos dio una paliza un niño, nos tendremos que retirar.

Seh.
¡Ese niño logró esquivar mi puñetazo, a pesar de que fui boxeador!

¡¡¡

Me pagan por golpear personas.
El trabajo perfectos para sujetos como nosotros.

Es el momento, vámonos.

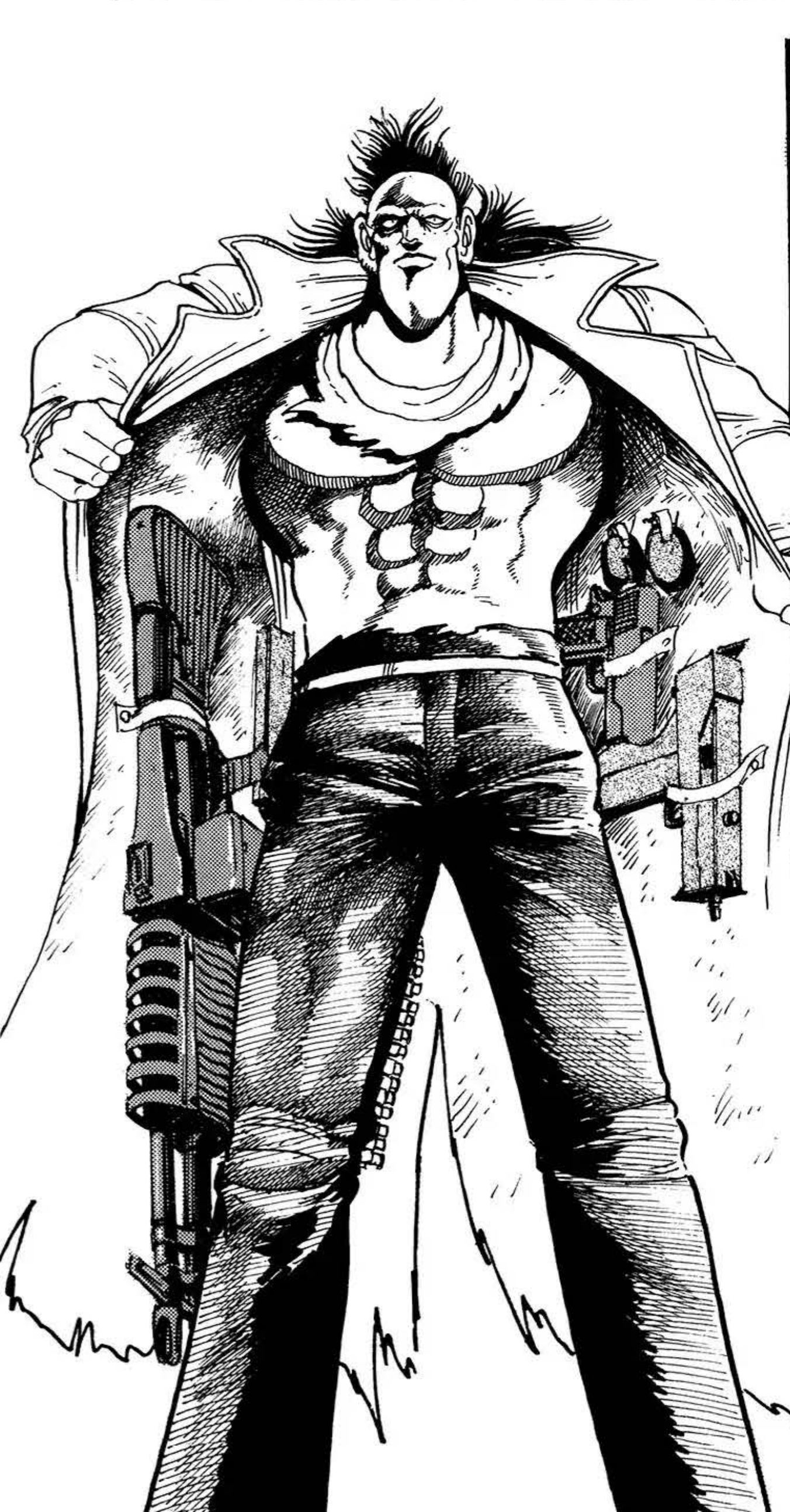
¡YAAH!
¡GYAAAAAH-!

!!

¡CUIDADO!

Bienve...

¿EH? ¿Un accidente? ...
Qué pena.



¡GOU! ¡UNO DE TUS AMIGOS ESTÁ AQUÍ!

¿Por qué mi hijo no puede tener amigos normales por una vez?
¡BAH!

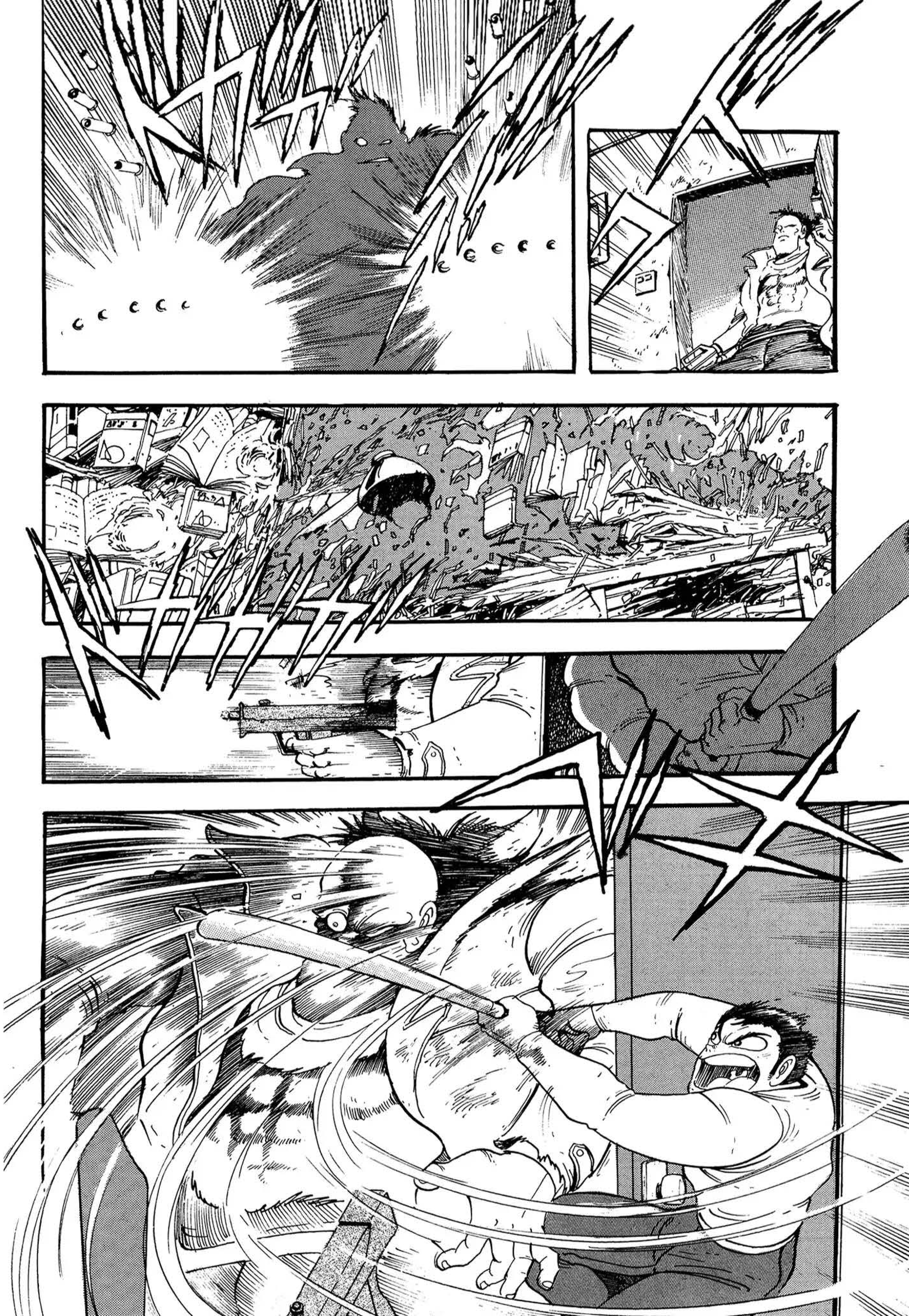
A quién demonios...

¡AAH!

¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO!?

¡EEK!

¡GYAH!



¿¡ESTO ES POR HABER LANZADO EL BOTE BASURA A ESA OFICINA DE LOS YAKUZA!?

¡NO PUEDO MANTENER EN CUENTA EN TODOS LOS LÍDERES DE PANDILLA QUE SAQUÉ DE LA ESCUELA!

¿¡ES POR ESO!?

¿¡O ESTÁS AQUÍ POR ESE PROXENETA QUE CASI MATO!?

!?

¡AH!

¡HN!

¡YAH!

¡TOMA ESTO!

¡ARGH! ¡¡MALDICIÓN!!

¡AHHHH!

ガシュン

Esto-

¡Esto tiene que ser una broma-!

KA KA KA KA

¿¡NO SABEN EL SIGNIFICADO DE LA JUVENTUD!?

¿¡USTEDES QUE HACEN AFUERA TAN TARDE!?

¡LOS NIÑOS DE HOY EN DÍA!

!!

!?

Sobre todo ese Gou...

¡ENTRENADOR! ¡CORRA!

¡NO PUEDES ESCAPAR DE LA..!

¡JUVENTUD!

¡ES UN CYBORG!

Puede ser que...

¿¡ESTÁN TRATANDO DE MATAR A CUALQUIERA AL QUE NOS ACERQUEMOS!?

!?

El objetivo está en movimiento...

¡ESPEREN!

¡Consíganme una lectura técnica sobre la cosa que lo está persiguiendo!

¿¡QUÉ!?

Es una prueba perfectamente válida.

No importa, continúen.

Un "hombre normal" no nos serviría.

HEHE-HEHE...

Ningún hombre normal puede vencer a un cyborg, en particular uno desarmado.

¿Sólo vas a mirar mientras lo matan?

¡Todos indican lo mismo! ...

¡Ese muchacho puede correr 100 metros en menos de 10 segundos!

¿¡Y LOS DATOS DEL SATÉLITE!?

¡Increíble!

OX. 12471.

B.42X

2486.

HUFF
HAA-
AA-
¡Saltó!
¡Más de 15 metros!
¡¡Qué fuerza!!

¡MALDICIÓN!

¡Nunca dejará de perseguirte!

No importa lo lejos que corras, Gou...

¡JA, JA, JA!

¡AHH!

¡MALDICIÓN!

¡BIEN! ¡VETE AL DEMONIO!

CLICK

¿¡ME QUIERES A MÍ, EH!?

¡BIEN! ¡YA LO TENGO!

¡BIEN ENTONCES VEN AQUÍ, MONSTRUO!

¡NO SEGUIRÉ ESCAPANDO DE TI!

SI ESO ES LO QUE BUSCAS... ¡BIEN!

¡SACO DE MIERDA!

¡PREPÁRATE A MORIR!

¡VOY A ABRIRTE LA CABEZA Y FREÍRTE LOS SESOS!

¡POR AQUÍ!

¿¡Y AHORA QUÉ!?

¡ARGH!

Qué-

¿Qué demonios?

¿¡Aún está vivo!?

Lo has hecho muy bien.

¡BIEN! ¡HAZ LO QUE QUIERAS!

¡MALDITA SEA!

Mientras observaba tus atrevidas acciones, me recordabas a mí mismo cuando era joven.

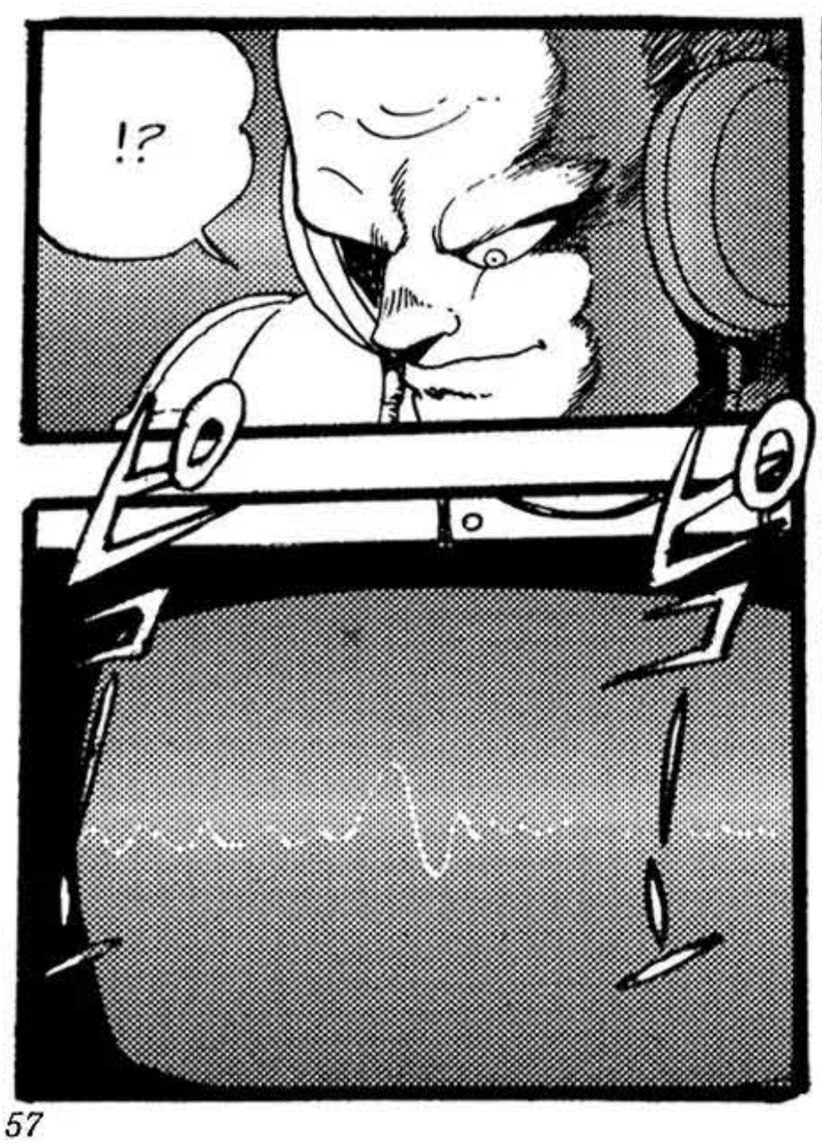
Gou Ichimonji, te he elegido.

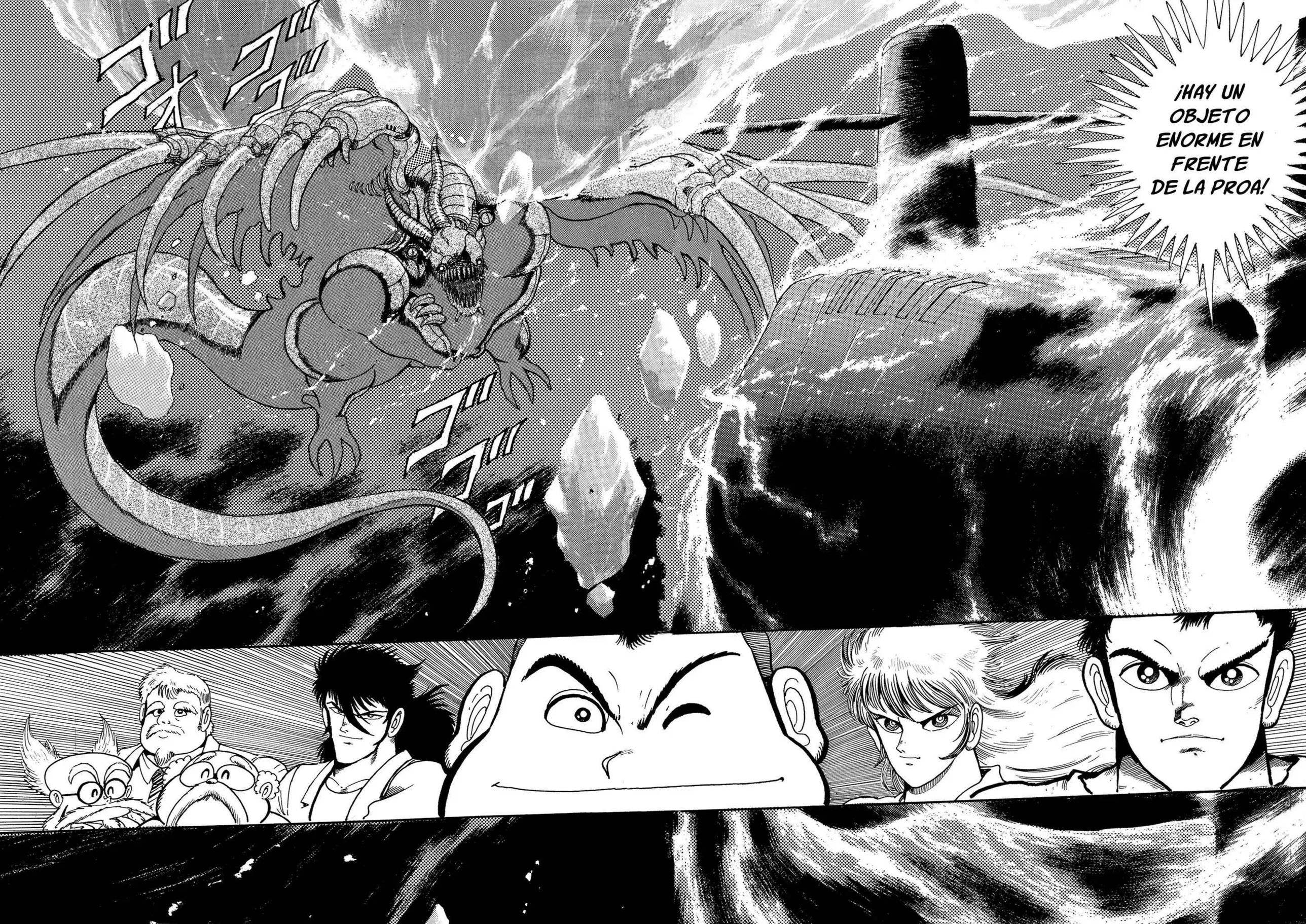
¡HAYATO JIN, EL HOMBRE QUE TE MOSTRARÁ EL INFIERNO!

Mi nombre es Jin...

¿¡Quiénes son ustedes!?...

Capítulo 2: Doctor Lando




¡HAY UN OBJETO ENORME EN FRENTE DE LA PROA!

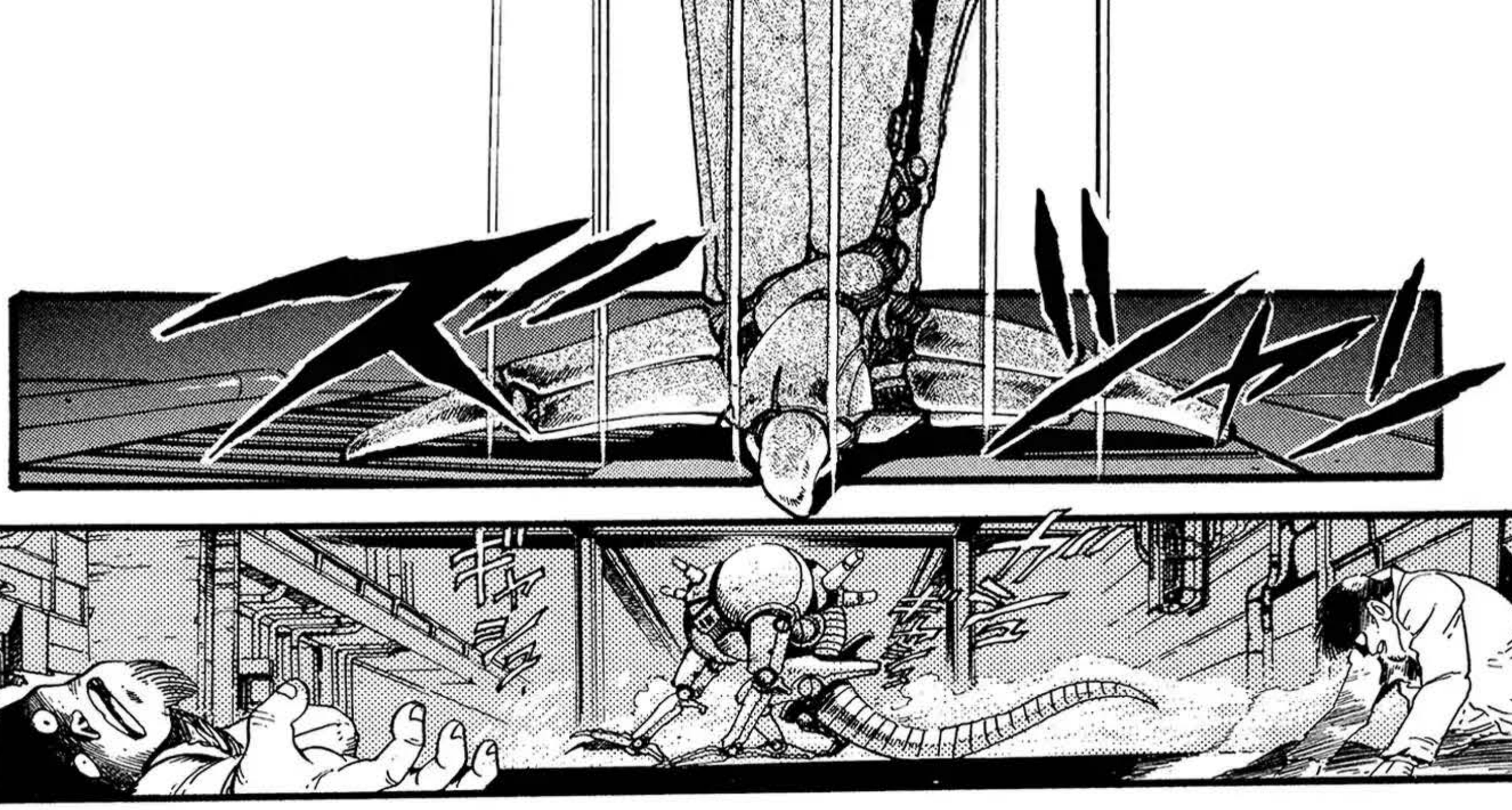
¡¡¡TORPEDOS!!!

¡NO PUEDE SER! ¡ESTÁ SOBRE NOSOTROS!

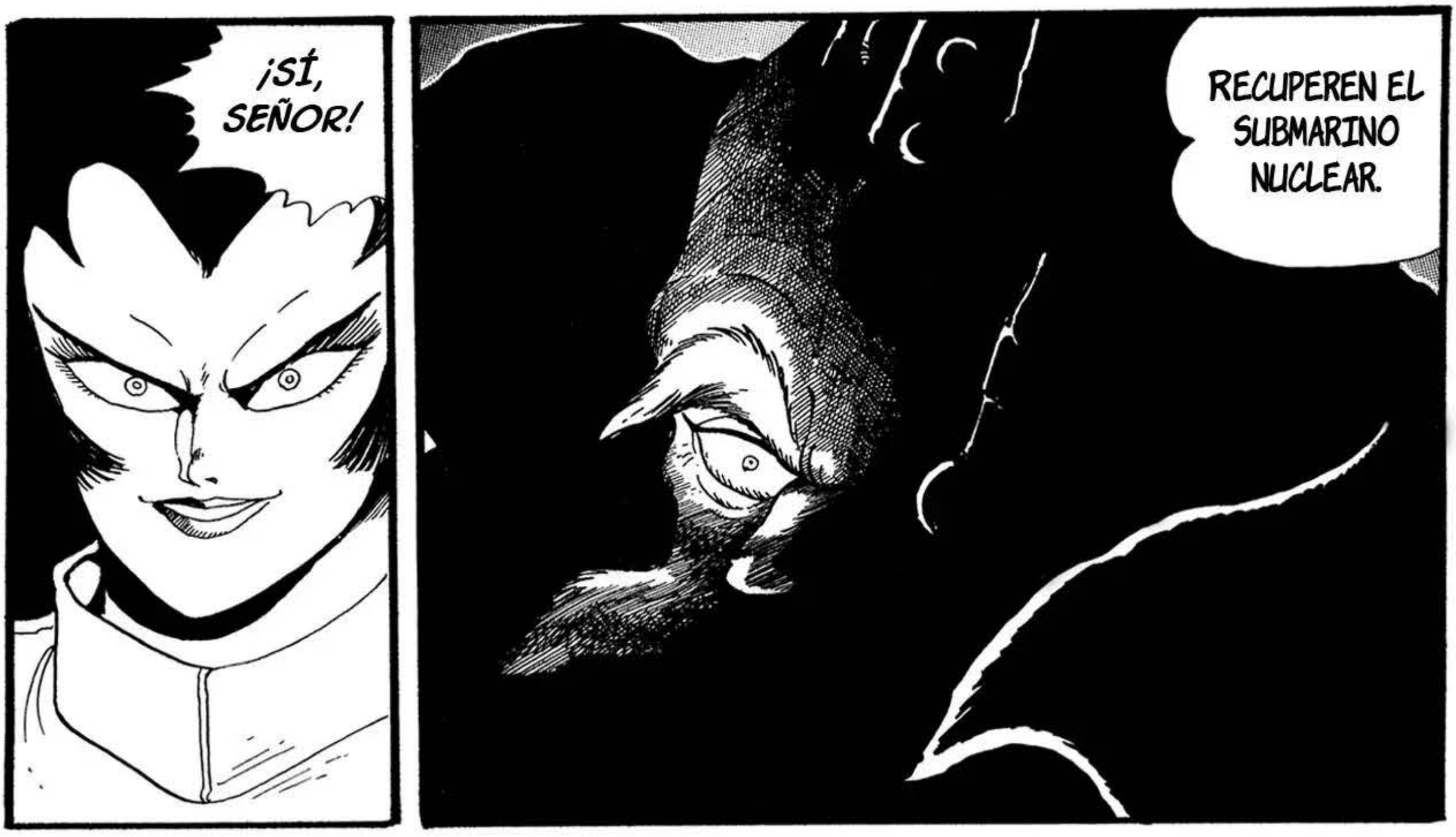
¡AAH!

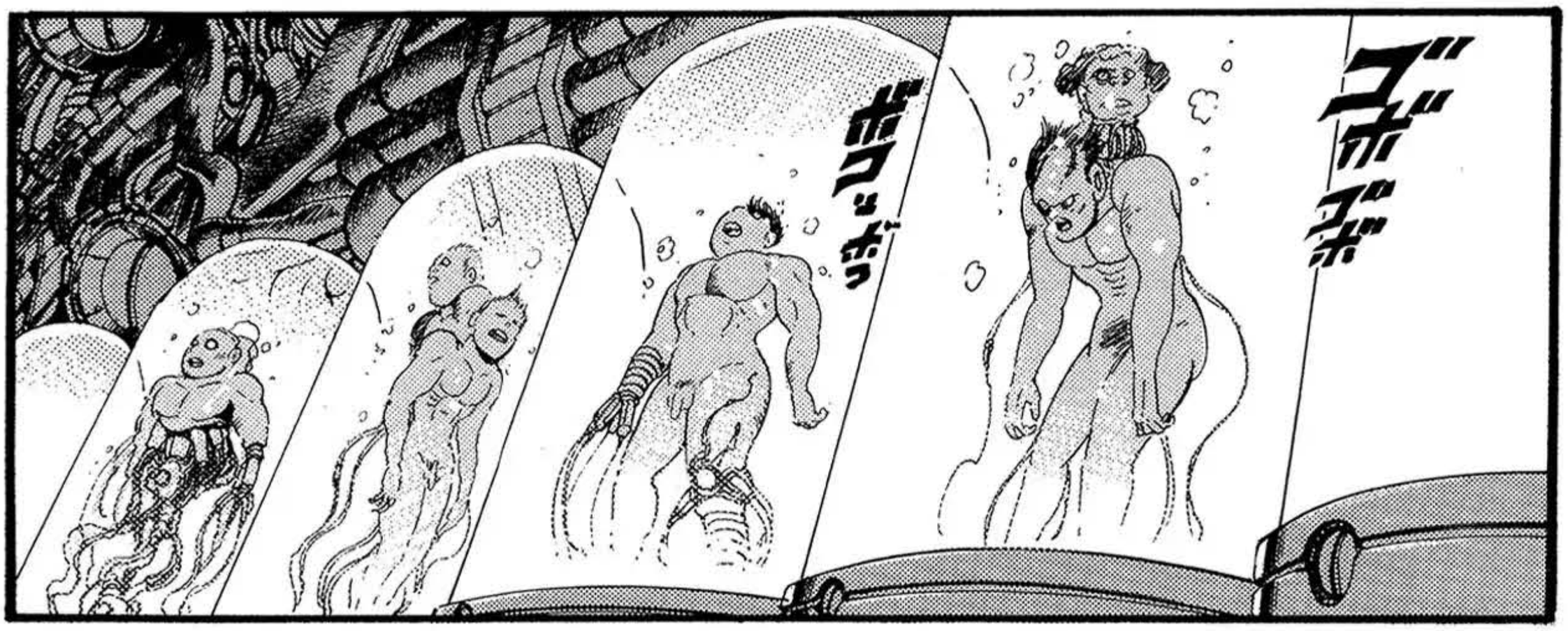
¿¡SEGURO QUE NO ES LA SOMBRA DE UN ICEBERG!?

¡SU VELOCIDAD ES INCREÍBLE!


KAZEL

ギィ
ギィ


¡SÍ, SEÑOR!
RECUPEREN EL SUBMARINO NUCLEAR.


ボッ
ボッ
ゴボ
ゴボ

COMUNÍQUESE CON NUESTROS COMPAÑEROS QUE ESTÁN DISPERSOS POR EL GLOBO.
¿QUIÉN SERÁ EL EMPERADOR DEL PLANETA TIERRA EN EL SIGLO VEINTIUNO?
¿QUIÉN SERÁ EL ÚLTIMO REY IMPERIAL DEL VIGÉSIMO SIGLO?

HA LLEGADO EL MOMENTO DE ANUNCIAR QUE YO, EL GRAN PROFESOR LANDO...

¡RECLAMO ESTE MUNDO!

¡SE HAN SENTADO LOS CIMIENTOS DE NUESTRO GRAN IMPERIO!

¡CUANDO NUESTRO IMPERIO ACTÚE, EL MUNDO TEMBLARÁ DE MIEDO... Y SERÁ DESTROZADO!

¡SI NUESTRO IMPERIO RUGE, ENTONCES LA TIERRA SERÁ ENVUELTA POR UN MAR DE LLAMAS!

¡LA TIERRA CAERÁ HECHA POLVO!

Y SI NUESTRO IMPERIO SE ENFURECE...

¡SEÑOR!

¡INFORMA A NUESTROS COMPAÑEROS A DEN INICIO A SUS MISIONES DE DESTRUCCIÓN!

¡ALGUIEN ESTÁ INTERFIRIENDO CON NUESTRA FRECUENCIA!
!!
¡¡HAYATO!!
PROFESOR LANDO. HA PASADO MUCHO TIEMPO.

PERO EL MUNDO ES UN LUGAR VASTO, PROFESOR.

PARECES PENSAR QUE PUEDES CONTROLARLO TODO POR TU CUENTA.

CONOCIÉNDOTE, PENSÉ QUE TENÍA QUE VER CONTIGO CUANDO EMPEZÓ.

INCLUSO SI UN CIENTÍFICO COMO TÚ CONQUISTARA EL MUNDO, NADIE SE INCLINARÍA ANTE TI.

UN CIENTÍFICO LOCO SIN ESPERANZAS.

TAN SOLO HAZ UN ERROR Y TE VERÁS COMO EL PAYASO QUE ERES...

SI INSISTES EN PROCEDER...

Y SI AÚN ASÍ PLANEAS DECLARAR LA GUERRA AL MUNDO...

!!

¡¡APLASTAREMOS TUS PLANES HASTA CONVERTIRLOS EN POLVO!! ¡INCLUSO SI NOS CUESTA TODO!

HAYATO JIN... ¡ESTÁS MUERTO!

¡¡IDIOTA! ¡SI CREES QUE PUEDES!

¡NHGH!

iWAAAAHHH!

¡JA-JA!

HEH-HEH...

¿DÓNDE? ...

!?

QUIENES SON--

JUSTO A TIEMPO.

AQUÍ TIENES TU ARMA.

¿¡DÓNDE DIABLOS ESTOY!?

¿¡QUÉ DEMONIOS ES ESTO!?

¡TIENES QUE ESTAR BROMEANDO!

SUELTAS EL SEGURO Y...

ES FÁCIL DE USAR...

¡Y NO RECUERDO HABER DICHO QUE QUERÍA ESCUCHAR ESTA MIERDA!

¿¡EXPLICACIÓN!? ¡NO QUIERO ESCUCHARLA!

SERÁ MEJOR QUE TE PONGAS DE NUEVO TU ARMADURA DE COMBATE.

NO HAY TIEMPO PARA EXPLICACIONES.

HEH HEH HEH.

CREES QUE PUEDES ARRASTRAR ME AQUÍ Y--

¡NO ME INVOLUCRARÉ EN ESTO!

SI SALTAS, PUEDES IR A TU CASA CON MAMÁ.

¿QUÉ PASA?

¡!

ZUM ZUM

Y EQUIPADO CON LO ÚLTIMO DE TECNOLOGÍA INFORMÁTICA...

ESTE ES EL HELICÓPTERO DE COMBATE MÁS NUEVO DE JAPÓN...

¡¡SKYBAT!!

CON LA CAPACIDAD DE VOLAR SILENCIOSA-MENTE A BAJAS ALTITUDES...

¡UN MINUTO PARA EL OBJETIVO

¿¡OBJETIVO!?

愛神 病院

HOSPITAL AISHIN

ES UN HOSPITAL PRIVADO DIRIGIDO POR UN CULTO RELIGIOSO SECRETO.

¡¡LO ÚNICO QUE VEO ES UN HOSPITAL!!

¿¡QUÉ VAN A HACER!?

愛和

病院

!!

LO MÁS PROBABLE.

¡¡DEBE HABER UN MONTÓN DE PACIENTES AHÍ ADENTRO!!

ドゴゴゴ

病院

NADIE PUEDE DESOBEDECER SUS ÓRDENES.

¿¡ENTONCES POR QUÉ!?

¡TE ESPERAMOS AQUÍ ATRÁS!

¡VENGA! ¡DATE PRISA!

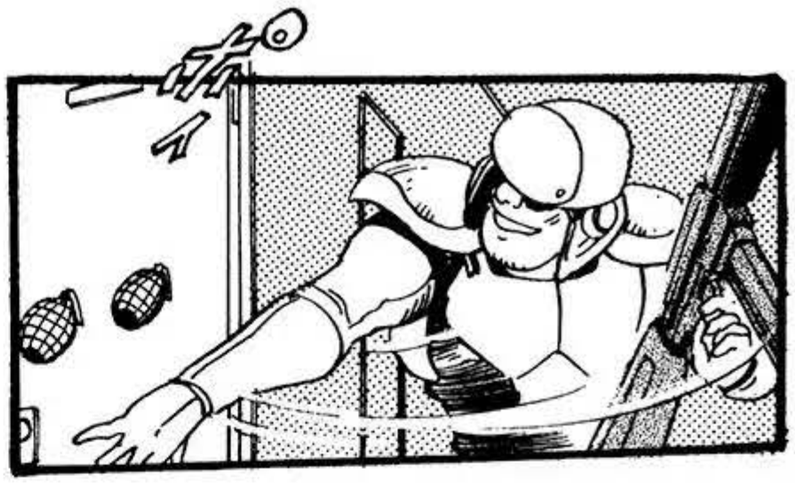
¡AAH!

LO VISTE EN LA OBRA DE CONSTRUCCIÓN.

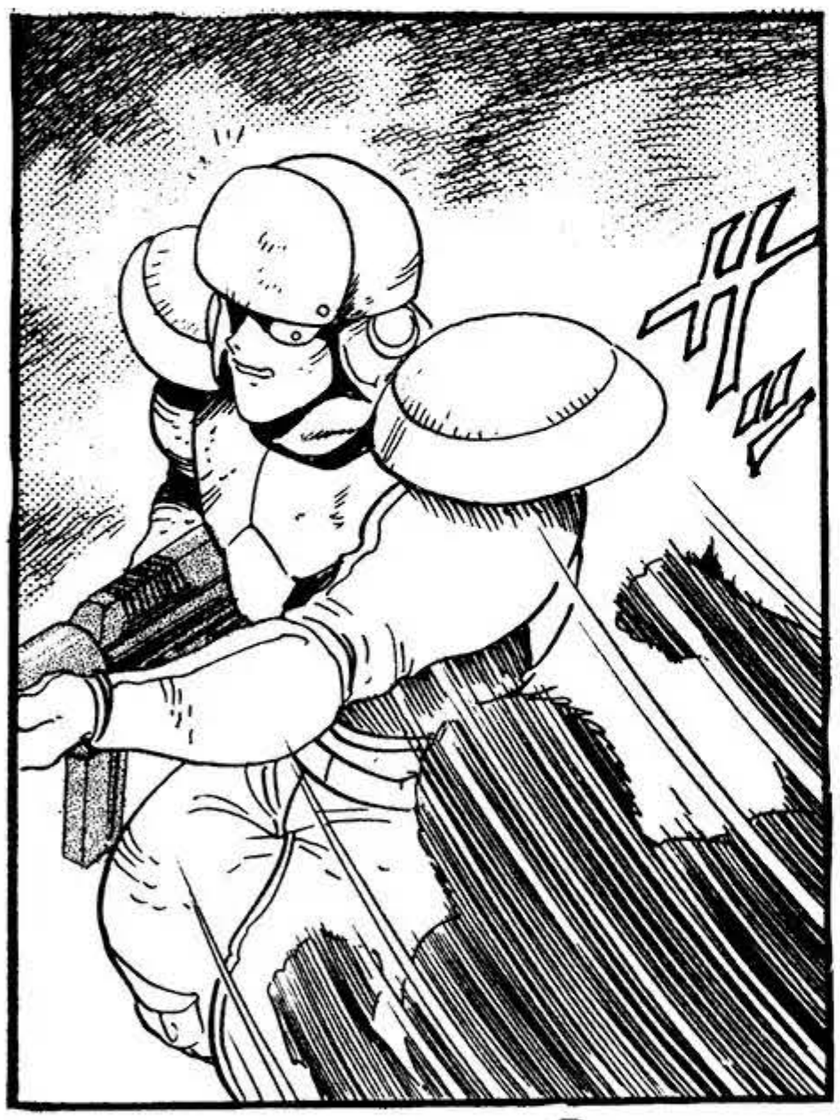
¿¡"SUS"!?

¡HEY!

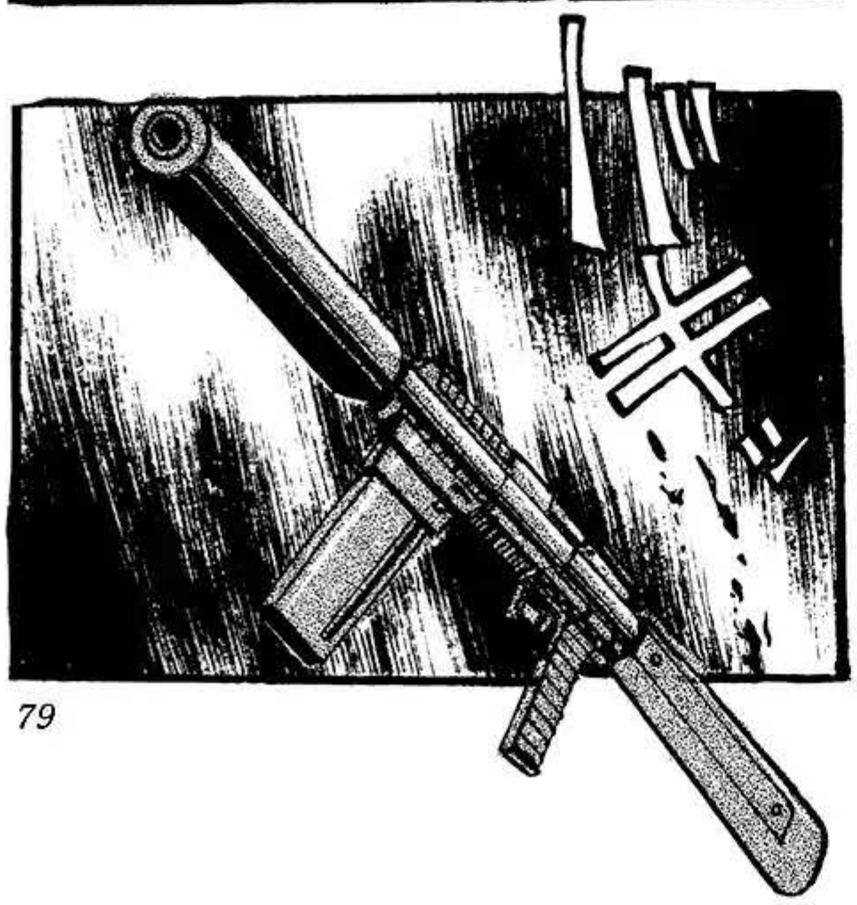
¡¡ARGH!!



¡¡¡EEE-
YAAARGH!!



¡¡¡VETE AL
DEMONIO!!



¿¡QUÉ DIABLOS CREES QUE ESTÁS HACIENDO!?

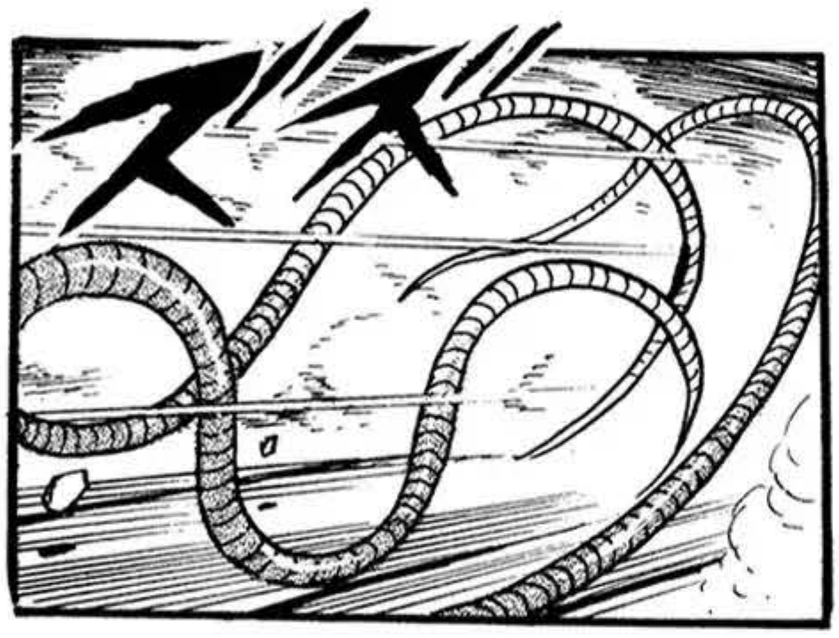
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?

OYE, CHICO... SAL DE LA HABITACIÓN.

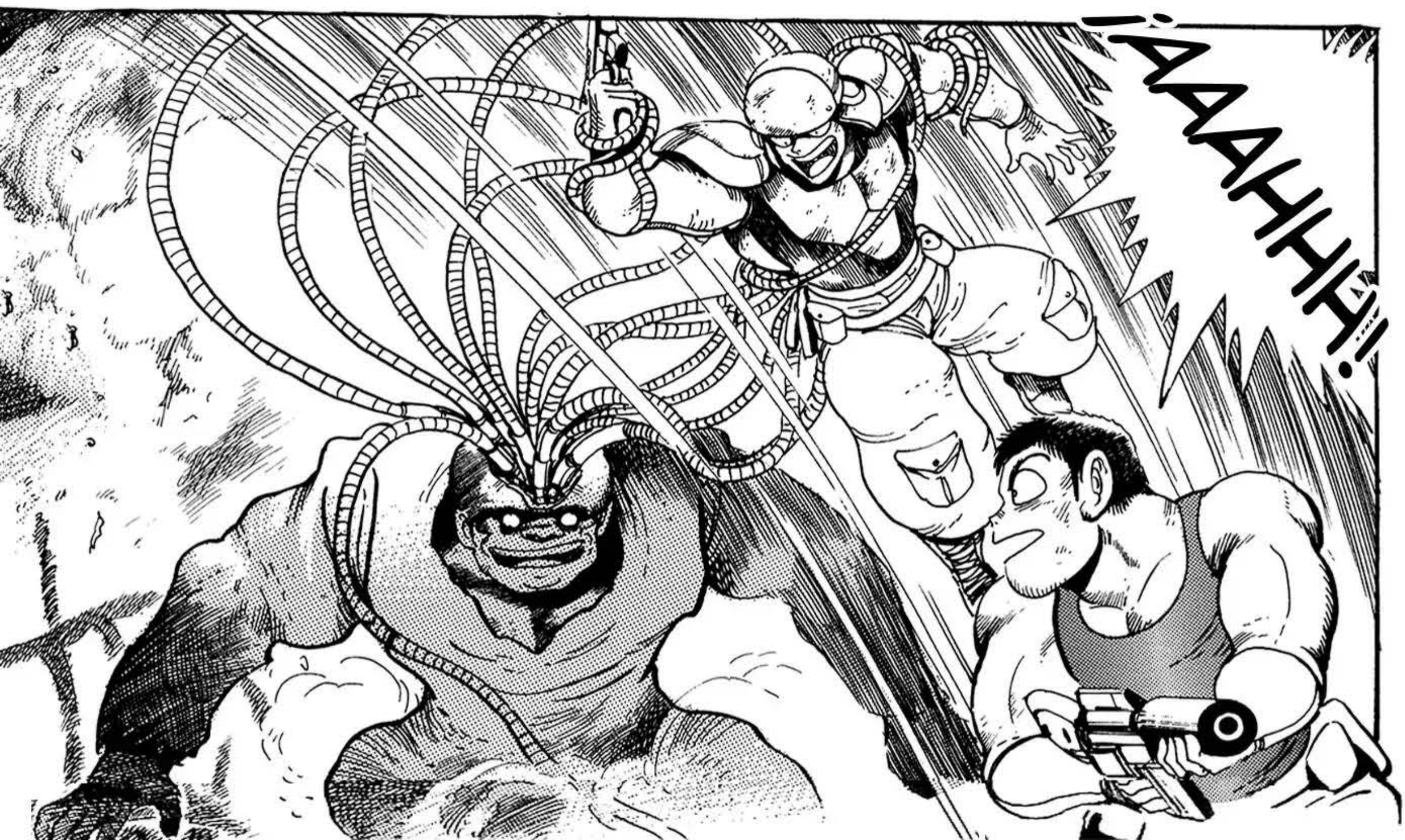
DILE A LA POLICÍA LO QUE PASÓ.

¡JA!

¡ERES UN HÉROE!



¿¡PERO QUE DEMO--!?


¡¡AAAHH!!

¡MALDICIÓN!

¡¡DISPÁRALE!!

¡¡DISPARA!!

HE

HE

NUNCA DUDES.

¡KAA!

¡IYAH!

¡GYAH!

¡GYAH!

¡GA-AAH!

¿¡QUÉ DEMONIOS SON ELLOS!?

ELLOS TOMAN LOS CADÁVERES Y LOS REANIMAN CON COMPONENTES CIBERNÉTICOS...

SON ZOMBIS.

¿¡ZOMBIS!?

ZOMBIS.

ESTE HOSPITAL ES UNA FÁBRICA DE ZOMBIS.

¡¡YAA-AHH!!

HOMBRES... MUJERES O NIÑOS... NO LES IMPORTA.

MATARÁN A TANTAS PERSONAS COMO SEA NECESARIO PARA CREAR UN CIBORG.

ASÍ ES COMO OPERAN.

¡MIRA BIEN!

¿¡CÓMO SE ATREVEN!?

¡HUFF!

¡¡YAAAHH!!

カリッ

カリッ

NO ESTÁ MAL.

¡WOW!

HEH HEH. SÍ, SEÑOR.

¡¡VAMOS A DERRIBAR ESTE LUGAR!!

¿¡QUÉ ESTÁN HACIENDO!?

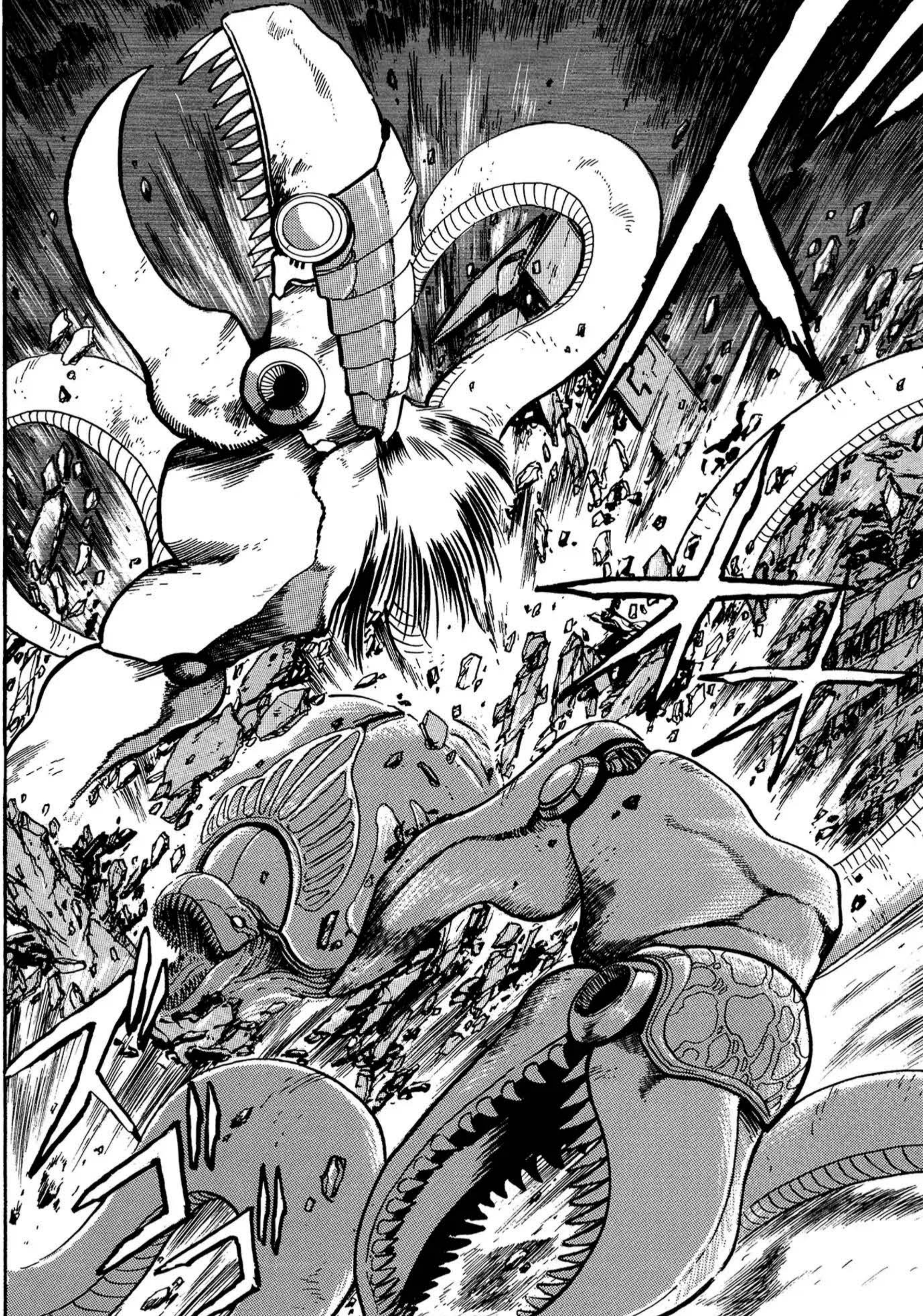
¡VAMOOOOS--!

¡AAHH!

¡¡¡¡YAAAHHH!!!

¡¡SÍGUEME!!

¿¡QUÉ CLASE DE HOSPITAL ES ÉSTE!?



UN POCO MÁS Y ESTA BESTIA SE HABRÍA COMPLETADO.

HEH-HEH-HEH.

¿¡¡TAMBIÉN CONSTRUÍAN ESAS COSAS AQUÍ!!?

¡MALDICIÓN! ¡¡ES UNA BESTIA METÁLICA!

¡¡LOS MATARÉ A TODOS!!

¡CON ESTA BESTIA ES MÁS QUE SUFICIENTE EN APLASTAR ESTE INSIGNIFICANTE PAÍS!

¡NO IMPORTA!

¡¡NECESITAREMOS AYUDA PARA ENCARGARNOS DE ESO!!

¡AHÍ ESTÁ LA CABINA!

¡ES INÚTIL!

¡HUYE!

¿¡DÓNDE ESTÁ EL CHICO!?

¡WA-AH!

¡MALDICIÓN!

¡¡ESTOY REALMENTE CABREADO!!

AHORA MISMO--

BIEN.

¡BIP! ¡¡BIP!!

¡¡ESTÁN SOLICITANDO EL GETTER!!

¡¡HA A PARECIDO UNA GIGANTESCA BESTIA METÁLICA!!

¡GRR-!

¡AL PARECER ESE GOU SE ESTÁ SUJETANDO A LA BESTIA METÁLICA!

... ¡GOU Y EL EQUIPO DE ATAQUE ESTARÁN PERDIDOS!

PERO, SEÑOR... SI NO LO LANZAMOS AHORA...

¡¡CANCELA EL LANZAMIENTO DEL GETTER!!

¡MALDICIÓN!
¡¡WA-AAHH!!
CANCELEN EL LANZAMIENTO.
¡¡YAAAAAAAHH!!

¡¡GYAAAHH!!

Capítulo 3: El guerrero de acero

...ES MEJOR DEJARLO MORIR.

SI ALGO TAN INSIGNIFICANTE LO PUEDE MATAR...

¿¡POR QUÉ ESTÁ CANCELANDO EL LANZAMIENTO!?

¿¡TRATA DE MATARLOS!?

¡WAH!

¡WAH!

¡ULP!

¡HOA!

¡VETE AL INFIERNO!

¡GWAAAAAHHH!

¿¡QUÉ DEMONIOS ES ESO!?

¡AHH!

¡SE DIRIGE A LA CIUDAD-!

¡¡ÁBRELA!!

¿¡QUÉ DEMONIOS!?

¡ARGH!

¡INSECTO MOLESTO!

¡TE APLASTARÉ COMO EL BICHO QUE ERES!

¡MUÉVETE!

¡¡LO VOLARÉ PARA ABRIRLO!!

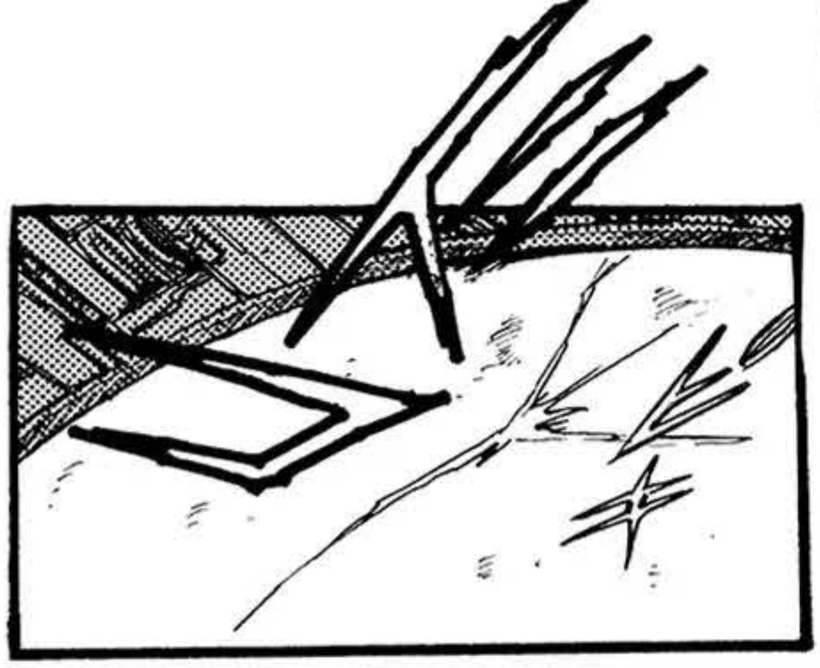
VM

!?

¡AAH!

¡WAAH!

¡ESTA BESTIA METÁLICA ES INVENCIBLE! NO IMPORTA CUÁNTOS INSECTOS VENGAN A DETENERME...
¡¡ESTÁN CONDENADOS!!
¿¡CREES QUE TUS ATAQUES INSIGNIFICANTES PUEDEN HACERME DAÑO!?
¡JAJA-JAJA!
JE JE JE...



!?

¡¡UWAAAHH!!

¡DETÉN ESTA COSA AHORA!

¡GRAAH!

¡HAZLO O TE VOLARÉ LA CABEZA!

¡RAAH!

¡AH!

¡¡GRA-
AHH!!

TE DIJE.
NUNCA DUDES A LA
HORA DE MATAR
A ESTAS COSAS.

HEMOS TOMADO EL CONTROL DE LA CABINA DE LA BESTIA METÁLICA.

POR FAVOR, ENVÍEN A UN ESPECIALISTA.

BIEN.

¡¡LANCEN AL GETTER!!

¡HAN LOGRADO APODERARSE DE LA BESTIA METÁLICA!

!?

¿¡EH!?

ゲッター

¡LA CRIATURA ESTÁ BAJO CONTROL! ¿¡POR QUÉ QUIERE QUE LANCEMOS EL GETTER!?

PERO LO QUE VA A SUCEDER AHORA ESTÁ MÁS ALLÁ DE SUS CAPACIDADES.

LO HICIERON BIEN...

?

¿QUÉ?

¡UNIDADES DOS Y TRES ESTARÁN EN PILOTO AUTOMÁTICO!

¡PILOTEARÉ LA UNIDAD UNO!

¡OYE!

¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!?

¡TODAVÍA SE MUEVE!

¡JA-JA!

¡JA-JA!

¡JA JA-JA!

ESTÚPIDOS HUMANOS, NO PUEDEN CONTROLAR A NUESTRAS CRIATURAS.

NNG...

¡¡HAZ ALGO!!

¿¡ESTÁS DICIENDO QUE NO LO PODEMOS DETENER!?

¡¡LO ESTAMOS DESTRUYENDO TODO!!

NO ESTOY FAMILIARIZADA CON ESTOS CONTROLES...

¡CÁLLATE!

ESTOY TRATANDO... PERO NO PUEDO CONTROLARLO.

¿¡PUEDES HACER ALGO MEJOR!?

¡ENTONCES DEJA DE ACTUAR COMO SI LA SITUACIÓN ESTUVIERA BAJO CONTROL!

¡TRABAJO HECHO!

¡JE!

¡GRAAAHHH!

!?

IDIOTAS... ¡¡JA-JA!! ¡HAN DESTRUIDO EL SISTEMA DE COMANDOS!

¡YA NO PODRÁN CONTROLARLO!

¡AAHH!

¡TÚ FUISTE QUIEN HIZO ESTO!

¡IDIOTA!

¡MIERDA!

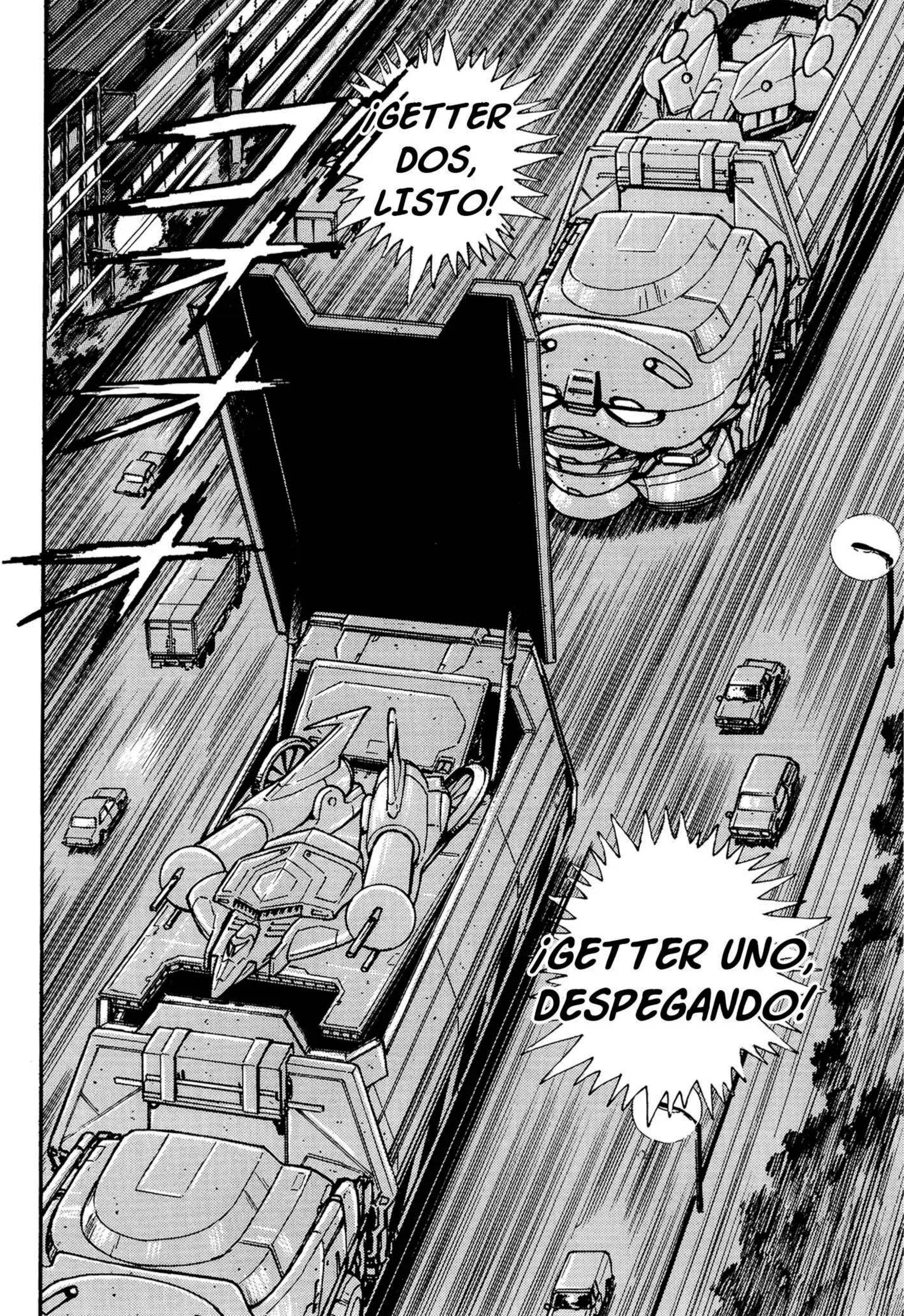
¿¡NO PODEMOS HACER ALGO!?

ボボボ

¡NADA SERÁ CAPAZ DE DETENER A ESTA CRIATURA!

ドゥ

キィ


¡GETTER DOS, LISTO!
¡GETTER UNO, DESPEGANDO!

¡GETTER UNO, DESPEGA!

¡GETTER DOS... ASCIENDE!

¡INICIANDO EL PILOTO AUTOMÁTICO DE GETTER DOS Y TRES!

¡¡GETTER TRES, DESPEGA!!

¡GETTER DOS, DESPEGA!

¡DEJA A LA UNIDAD UNO!

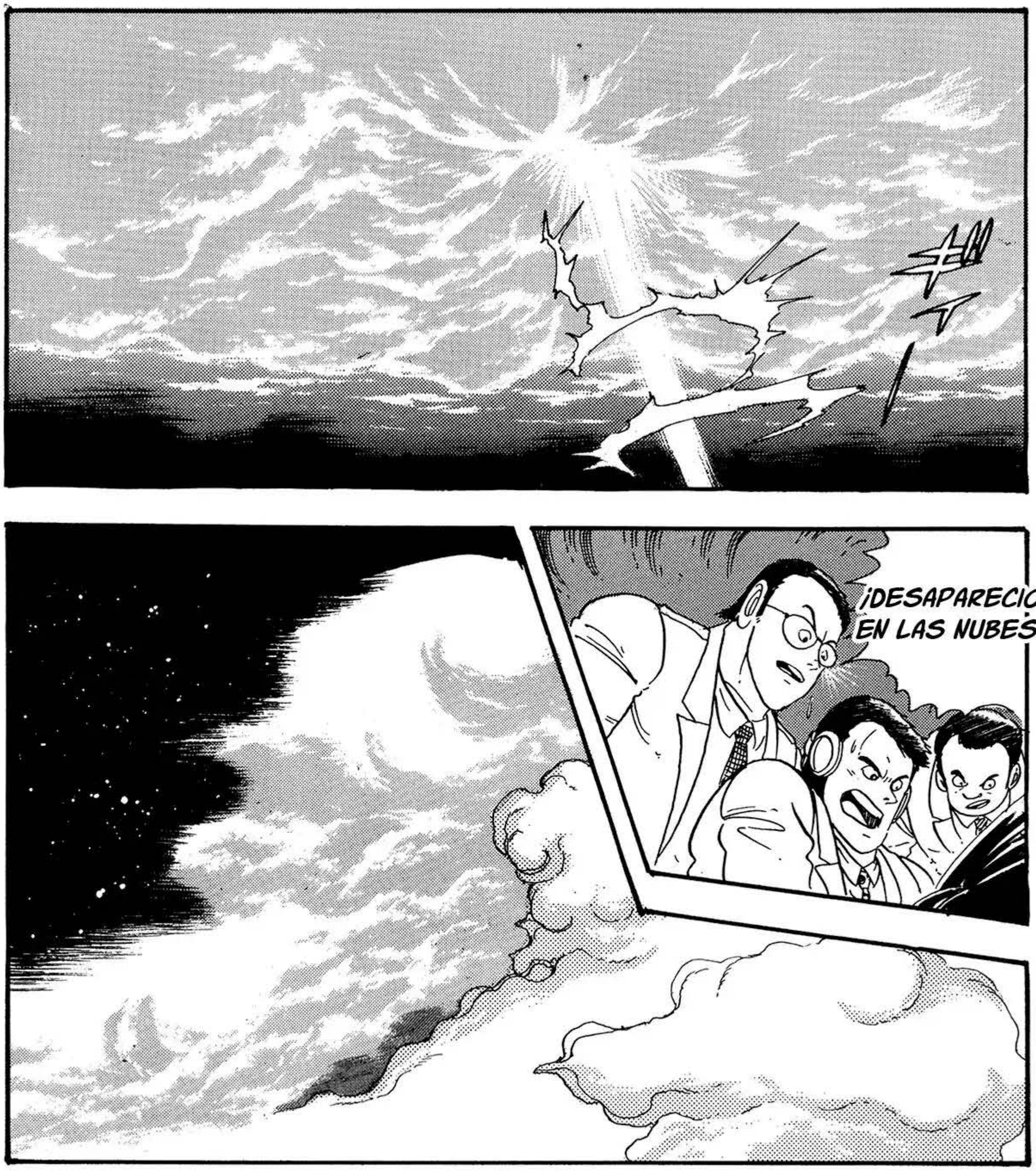
¡¡NO TAN RÁPIDO!!

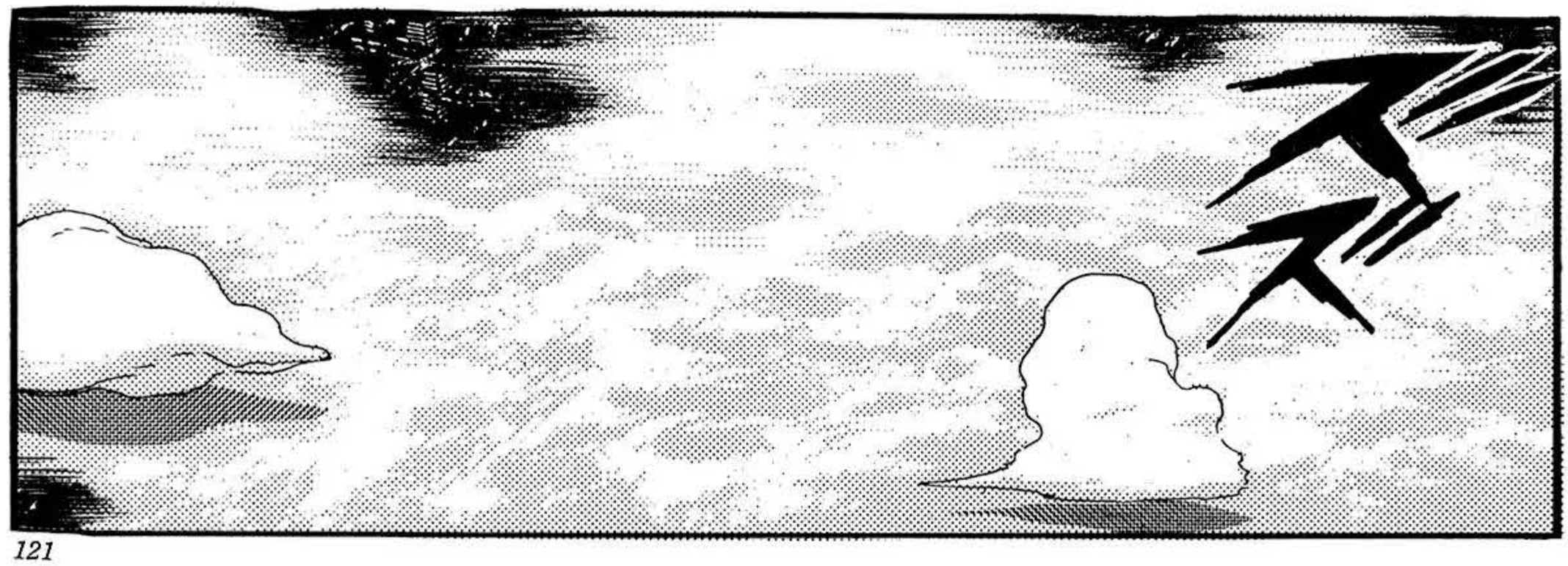
¡GETTER DOS Y TRES SE ACERCAN!

VAMOS...

ESTÁ ACOSTUMBRADO A ESTO, DESPUÉS DE TODO...

¡¡AQUÍ VAMOS!!


¡DESAPARECIÓ EN LAS NUBES!



¡UOOH!

¡ES TU CULPA!
¡¡HAZ ALGO!!

¡NO FUNCIONA! ¡AH!

!?

¡ESTÁ AQUÍ!

¡AH!

¡IIH!

¿¡QUÉ ES ESO!?

¡¡GETTER!!

¡GETTER ROBO!

¡OH!

¡AH!

ASÍ QUE... ¿¡TÚ LO HAS CONSTRUIDO!?

¡HAYATO JIN!

QUIERES LUCHAR HASTA EL FINAL...

¡EN CINCO O SEIS MINUTOS!

¿¡CUÁNTO TARDARAN EN LLEGAR A JAPÓN LAS BESTIAS BOMBARDERAS!?

¡DERRÍBALOS! ¡¡ANIQUILA A HAYATO Y SU ROBOT!!

MMM...

HMM... PROFESOR LANDO, ¿QUIÉN ES HAYATO JIN?

ES... HAYATO JIN...

SI HAY UN HOMBRE QUE PUEDE OPONERSE A MÍ...

LOGRÉ CONSTRUIR UNA BASE DE INVESTIGACIÓN EN EL POLO NORTE...

¡USANDO LOS FONDOS INTERNACIONALES, REUNÍ A LA ÉLITE!

¡ERA UN PROYECTO GIGANTESCO!

¡ENTRE LOS MIEMBROS ESTABA HAYATO JIN!

¡Y...!

¡ESE HOMBRE DESCUBRIÓ MI PLAN!

PARA CONSEGUIR ESE OBJETIVO, TUVE QUE TRANSFORMAR LOS CUERPOS DE LOS CIENTÍFICOS...

¡EN POCO TIEMPO, LA BASE FUE MÍA!

¡PERO ESE HOMBRE ESTABA AHÍ!

MIENTRAS PRETENDÍAMOS EN LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO DE INVESTIGACIÓN ESPACIAL QUE ERA FINANCIADO INTERNACIONALMENTE...

MI VERDADERO PROPÓSITO ERA CONSTRUIR MI BASE...

¡LA ZONA VEGA!

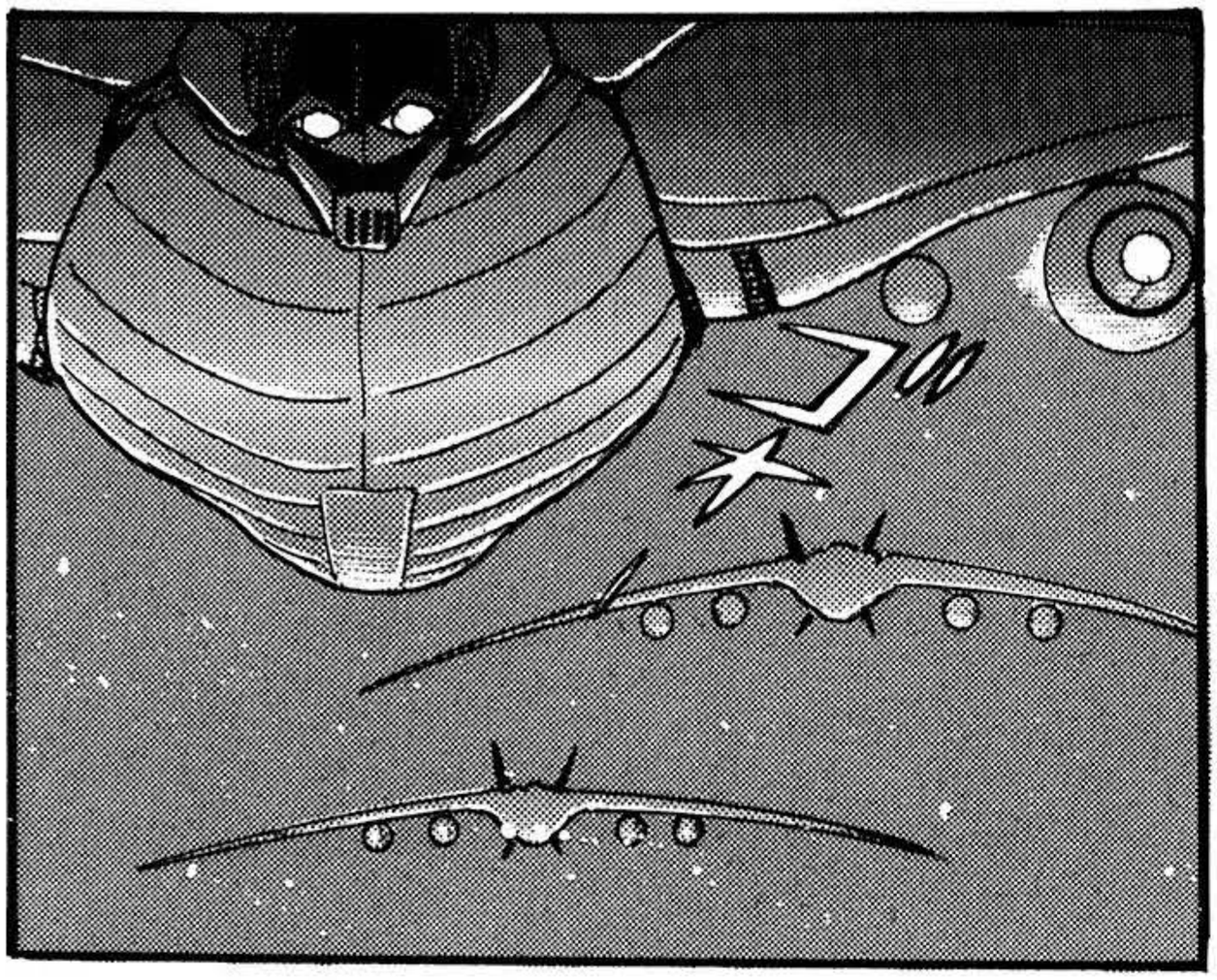
URK

ゲーッ

ゲッター

¿EH?

¡GOU! ¡SHO! ¡AQUÍ ESTÁ SU GETTER! ¡VENGAN!



¡HII!
¡SUJÉTATE!

¡CON UN HOMBRE COMO ÉL, PODRÍA HABER TERMINADO CINCO AÑOS ANTES!
LO SUBESTIMÉ.
¡AL VER SU INTELIGENCIA, QUERÍA HACER DE ÉL EN MI MANO DERECHA!

POR ESO NO QUERÍA TRANS-FORMARLO...
AH... YO ERA DEMASIADO DÉBIL...

¡SE ENFRENTÓ A MI EJERCITO POR SÍ SOLO!

¡HAYATO JIN!

¡REALMENTE ERA UN GUERRERO EXCEPCIONAL!

SE OPUSO CONTRA MÍ, POR SÍ MISMO...

¡Y SE ENCARGÓ DE HACER AÑICOS MIS SUEÑOS JUNTO CON MI BASE!

¡AH!

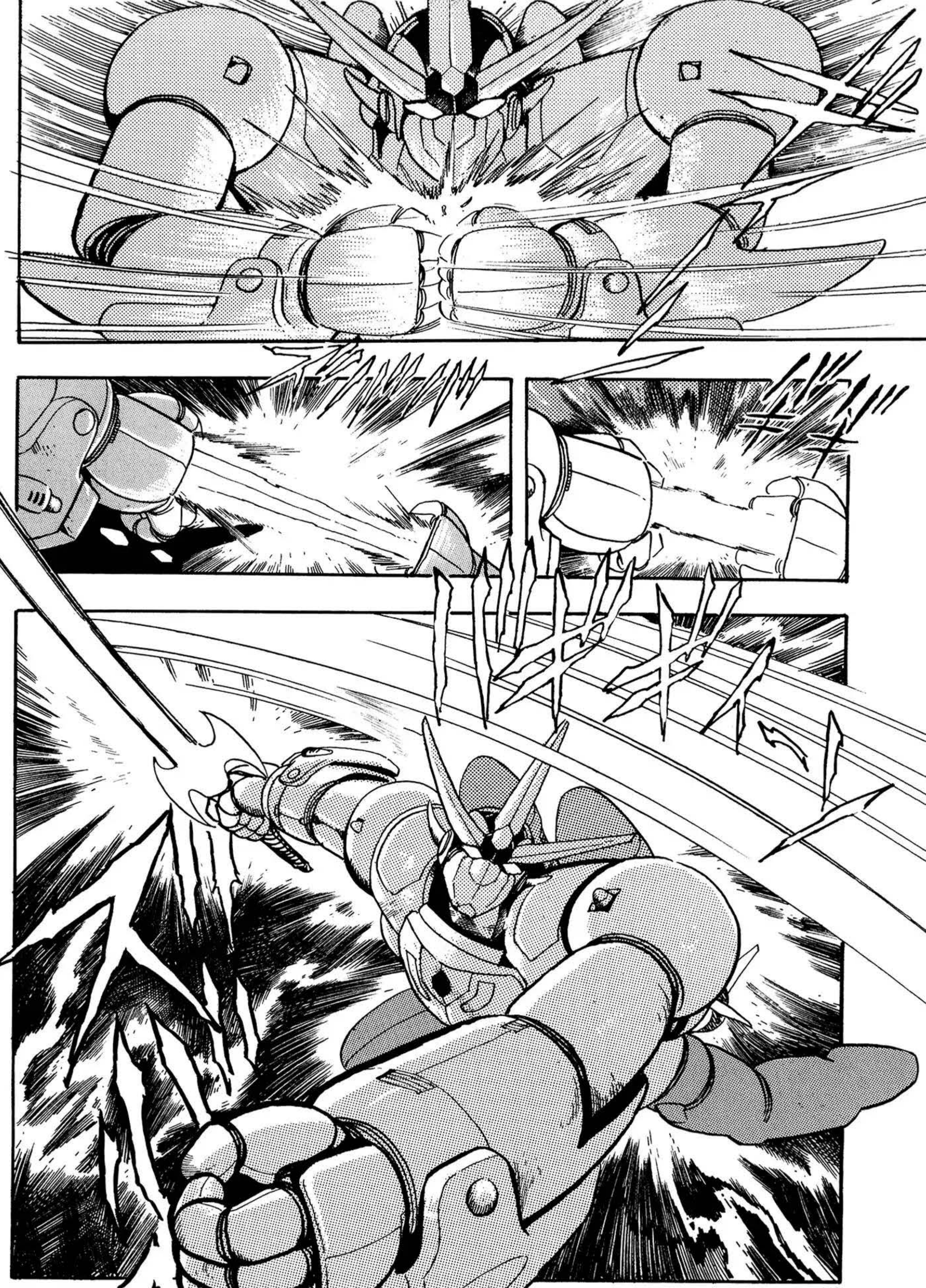
¡SHO! ¡TOMA EL MANDO DE LA UNIDAD DOS!

BIEN.

¡OOH!

¡SUJÉTATE!

¡¡OH!!



¡¡S!

CUANDO LO VI HUNDIRSE EN LAS HELADAS AGUAS DEL POLO, PENSÉ QUE ESTABA MUERTO...

JA-JA...

¡YA NO INTERFERIRÁ CON MIS SUEÑOS DE CONQUISTA!

¡LO QUIERO MUERTO!

¿QUÉ PASA CON TODAS ESAS CICATRICES?

¡PENSÉ QUE TE HABÍAS DESMAYADO!

!!

PERO SI TODAVÍA ESTAS CONSCIENTE...

NADA IMPORTANTE. REAPARECEN CUANDO ESTOY TENSO.

¿¡EN QUÉ ESTABAS PENSANDO!?

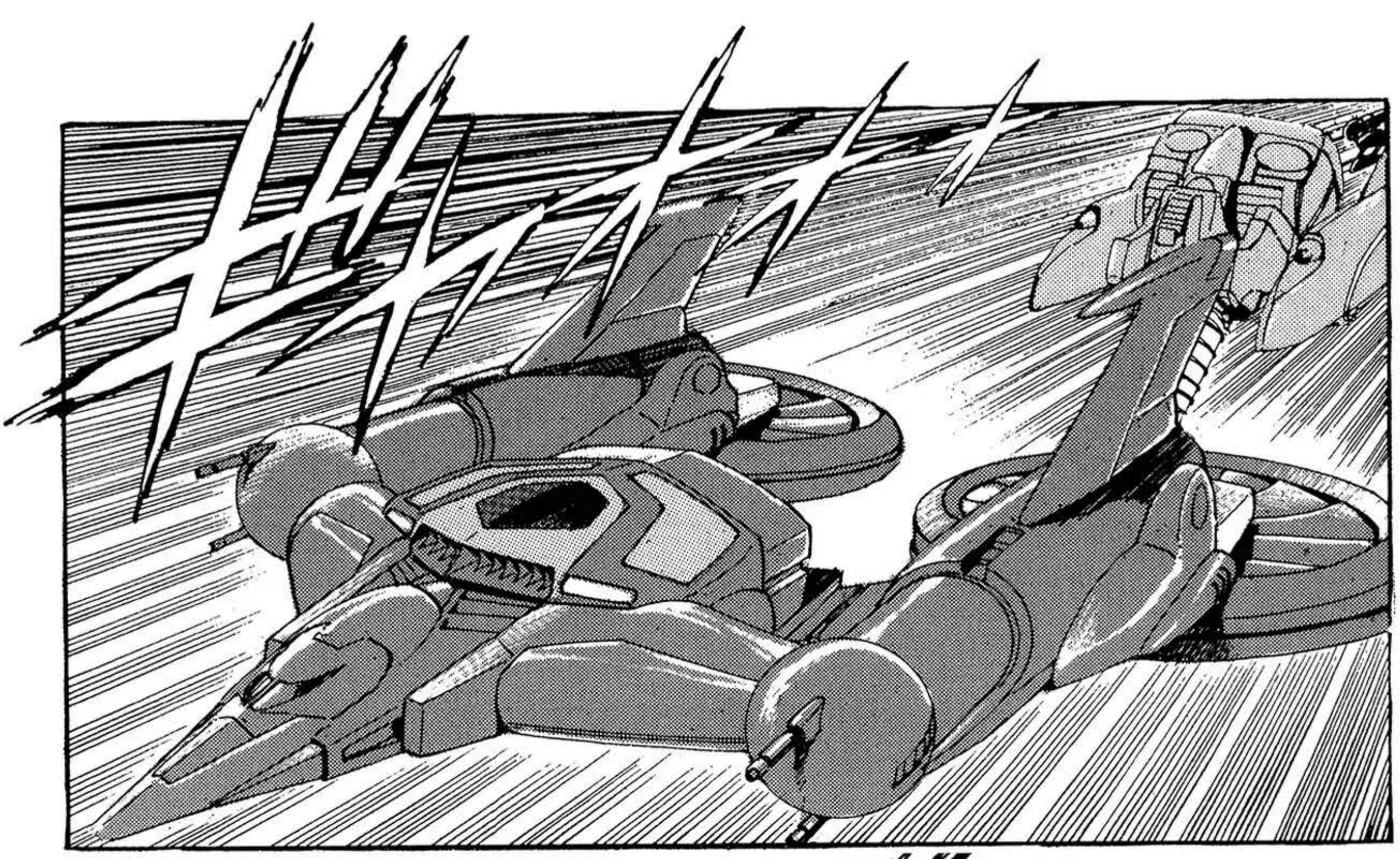
UNA SENSACIÓN TAN EMOCIONANTE...

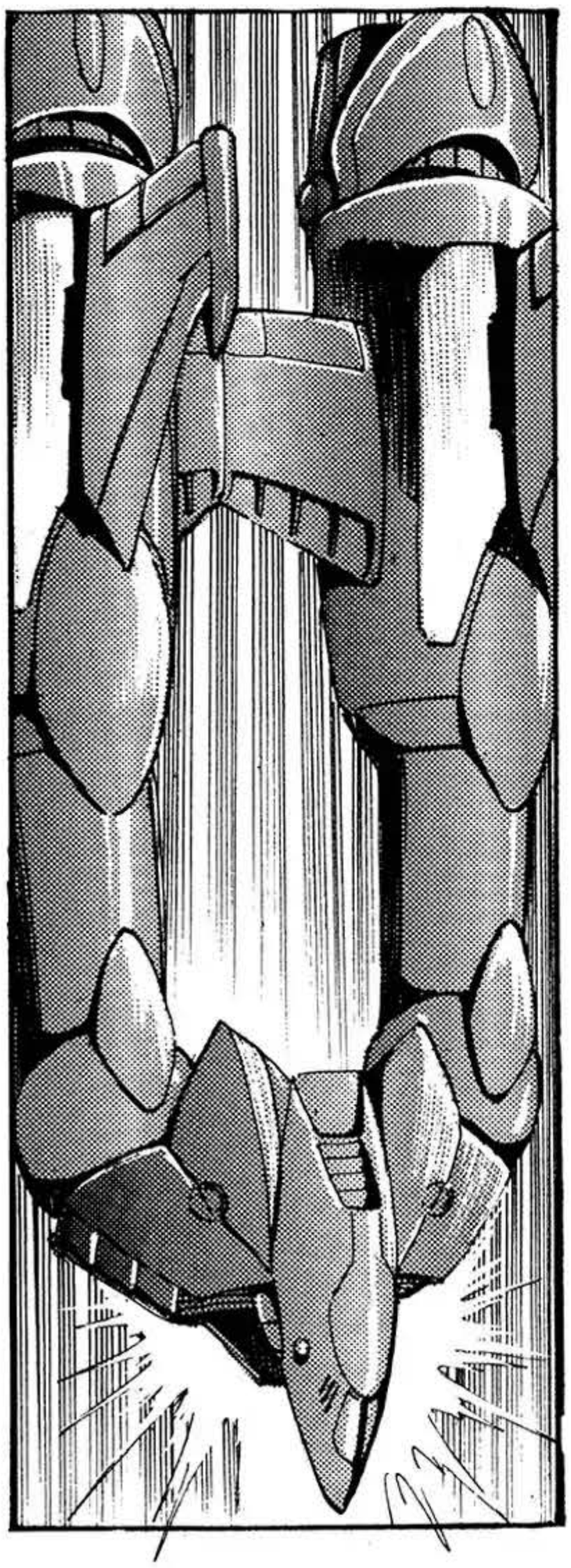
A PESAR QUE TODAVÍA SOY JOVEN...

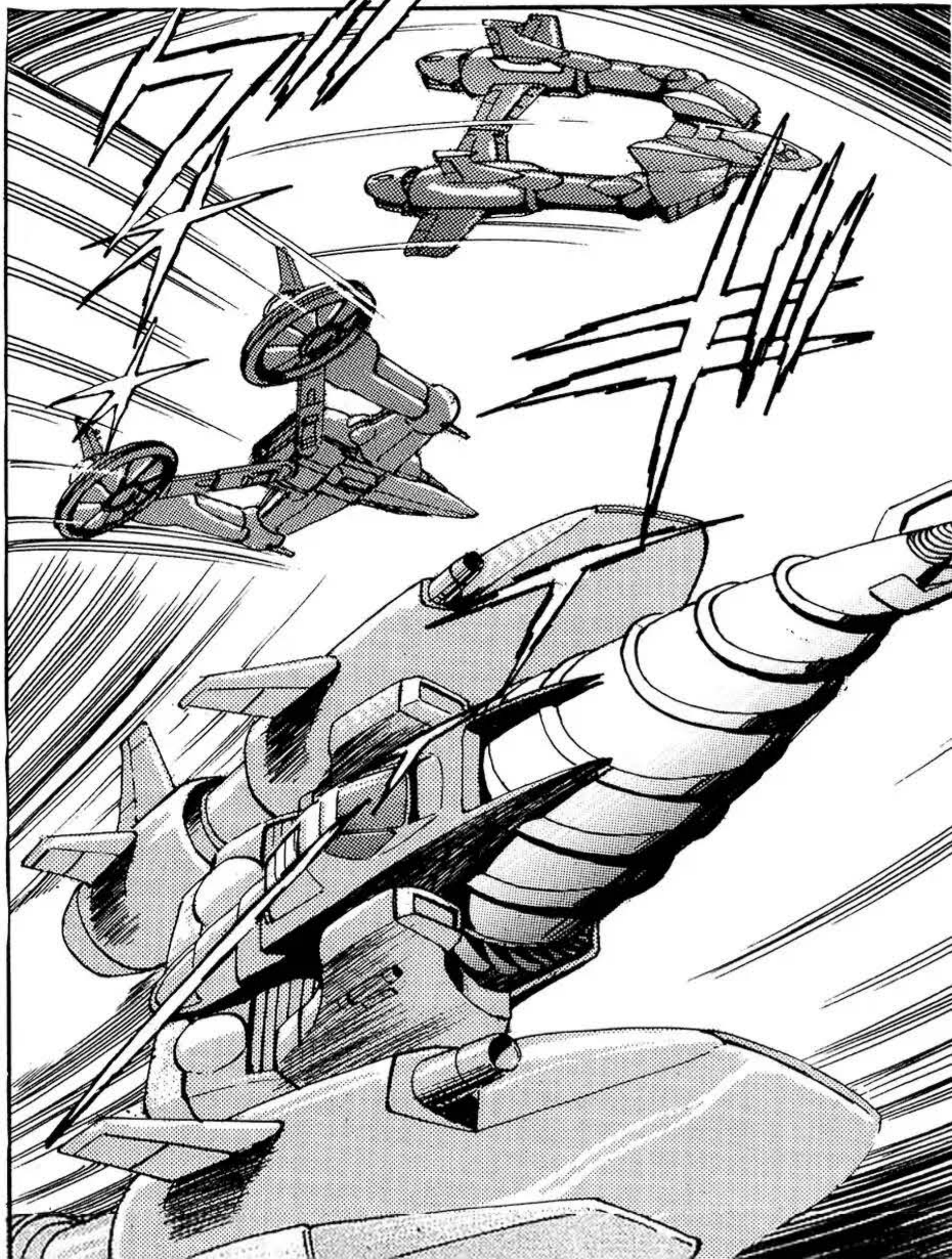
BA-BUMP

¡¡LO SIENTO POR PRIMERA VEZ EN MI VIDA!!

Capítulo 4: El hombre que ama a las máquinas







¡¡AAH!!

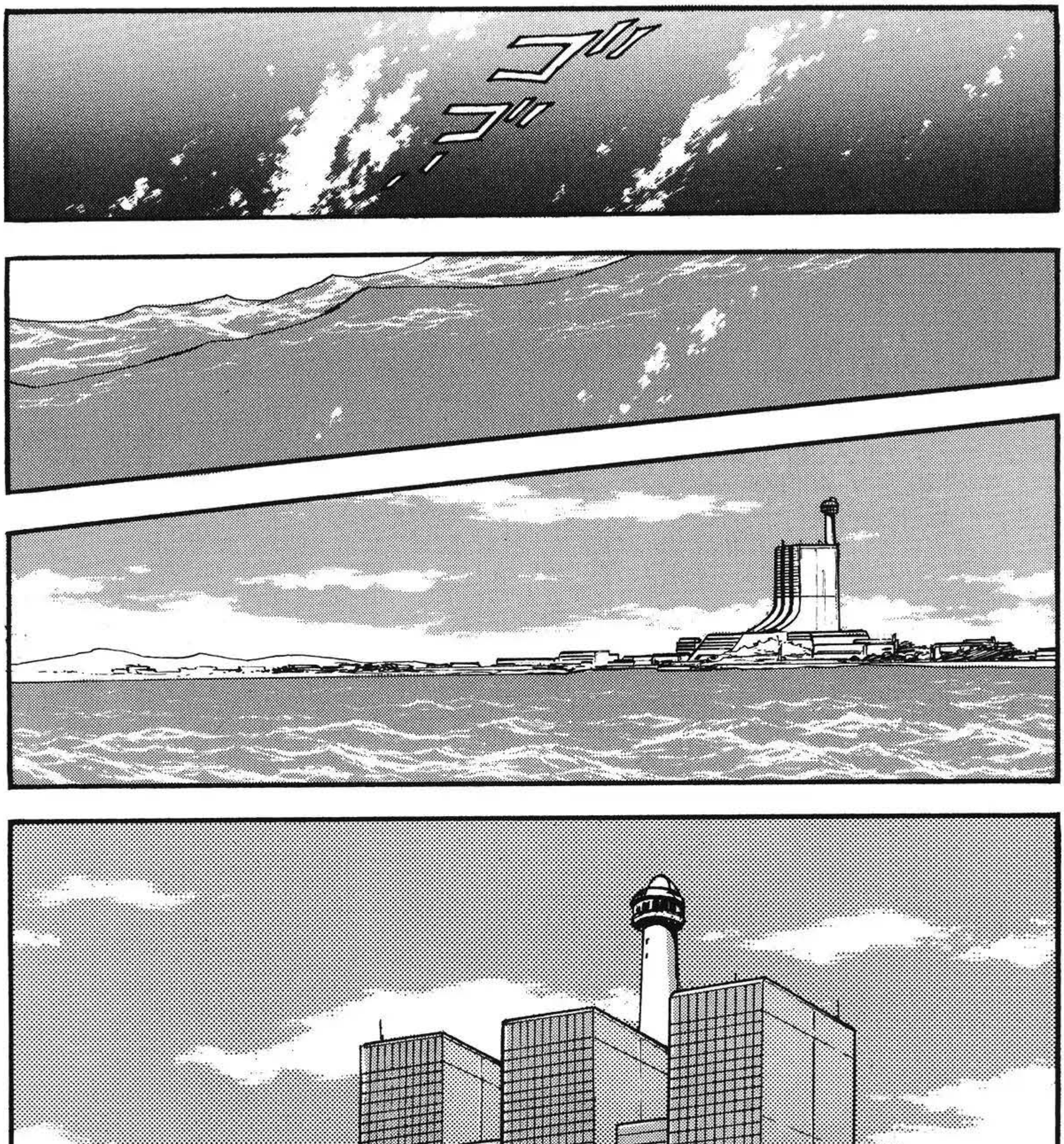
¡¡GYAAH!!

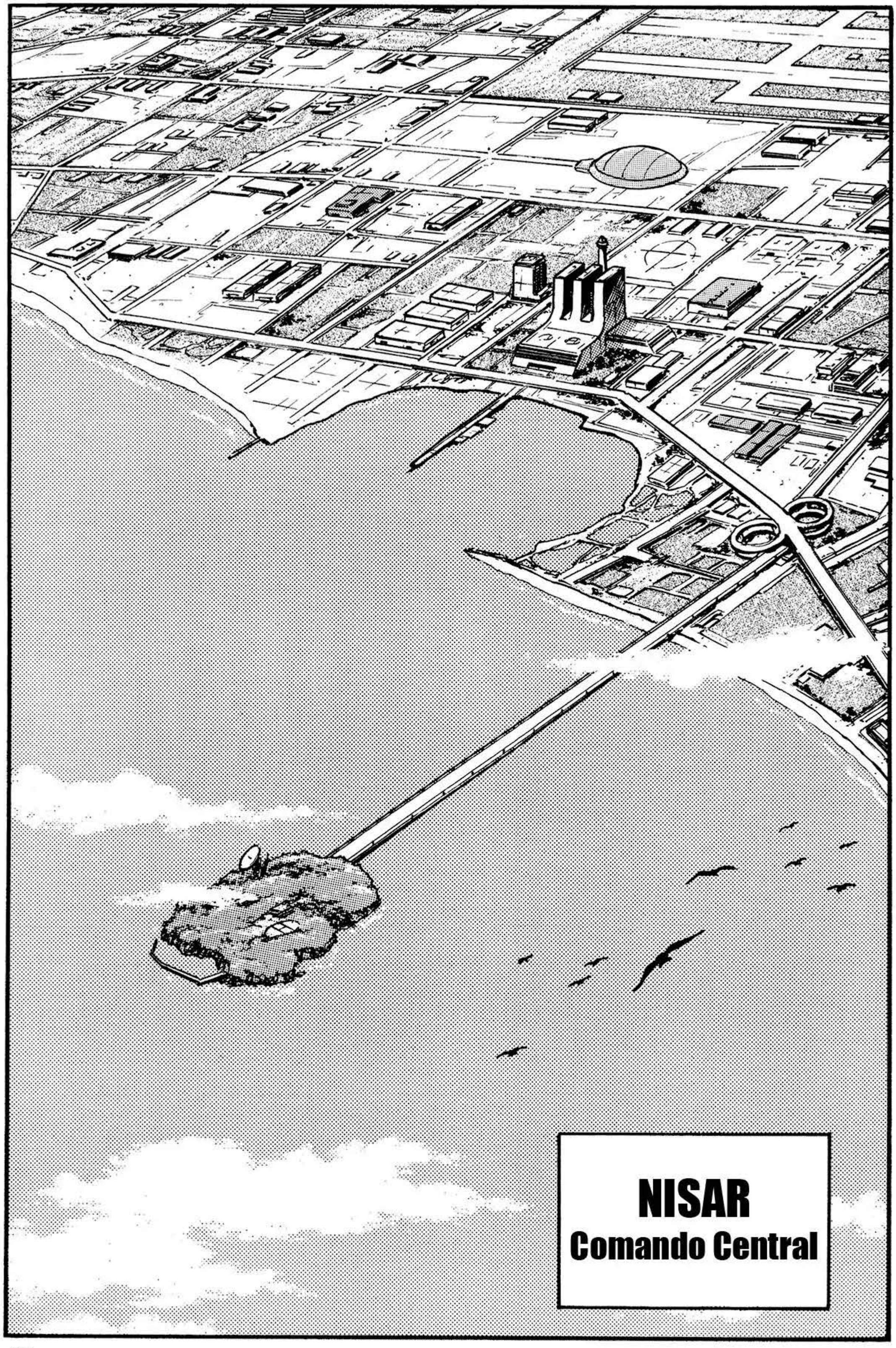
¡¡MALDICIÓN!!

¡UNIDAD-3! ¡¡SE TERMINÓ EL TIEMPO!!

¡¡NGH!!

¡¡¡WAAAH!!!


ゴゴゴ


NISAR
Comando Central

¡UFF!

¡ESO ESTUVO CERCA!

¿ESTÁS BIEN?

AHÍ VIENE...

¿¡TRATAS DE MATARME!?

¡GOU! ¿¡QUÉ DEMONIOS FUE ESO!?

¿QUÉ TE HACE PENSAR QUE FUE MI CULPA?

¿DE QUÉ HABLAS?

¡¡NO TE HAGAS EL TONTO!!

¡EL TIEMPO DE COMBINACIÓN ESTABA FUERA DE LOS 0.024 SEGUNDOS!

¿¡INTENTAS CULPARME!?

¿¡QUÉ DIJISTE!?

¿¡QUIÉN MÁS PODRÍA HABER SIDO!?

SEGÚN MIS CÁLCULOS, LA UNIDAD 3 LLEGÓ DEMASIADO RÁPIDO.

¡¡VI DEMASIADOS AMIGOS MÍOS ASESINADOS POR ESTE MALDITO PROYECTO!!

¡HE ESTADO AQUÍ POR TRES AÑOS DESDE QUE FUI TRANSFERIDO DE LA FUERZA AÉREA!

¡AH!

¿AH, SÍ?

¡¡Y SON IDIOTAS COMO TÚ LOS QUE PROVOCAN MUERTES!!

¡¡TENIENTE YAMAGISHI!!

ENTONCES SUPONGO QUE AMBOS DEBERÍAMOS TENER CUIDADO CON LOS IDIOTAS...

¿USTEDES DOS PUEDEN SALIR DEL CAMINO?

¡GAI!

¡ULP!

TENGO QUE REPARAR EL DAÑO QUE USTEDES HICIERON A LA UNIDAD 3.

¡SI ESE EL CASO, BARRA ESTÁ ABIERTA PROBABLEMENTE SALIÓ DISPARADA!

¡AH, HOMBRE! ¡¡EL CILINDRO DE RADIACIÓN ESTÁ DERRETIDO!!

LA MÁQUINA GETTER ES SU AMOR.

ESTÁ... ¿ÉL ESTÁ LLORANDO?

¡SNIFF-SNIFF!

POBRECITO...

TE DEBIÓ DOLER... ¡HIC!

NO TE PREOCUPES, TE ARREGLARÉ.

¡WA-AH!

¡FUERON MUY RUDOS CONTIGO!

A ESTE PASO... ¡TERMINAREMOS COMO ESCOMBRO EN EL FONDO DEL OCÉANO!

¡CORONEL JIN! ¡¡ME NIEGO A TRABAJAR CON ESOS DOS!!

¿QUÉ SUGIERES EN ESE CASO?

SI EL ENEMIGO ATACA...

¡NO PODREMOS DEFENDERNOS!

FUI YO QUIEN LOS ESCOGIÓ.

¡NO CREO QUE AGUANTE NI UN POCO MÁS!

¡POR FAVOR, DENME DE ACOMPAÑANTES PILOTOS EXPERIMENTADOS, EN LUGAR DE UNA MUJER Y UN MOCOSO!

SÓLO SOY UN CIENTÍFICO. TODOS LOS ASUNTOS OPERACIONALES SON RESPONSABILIDAD DEL CORONEL.

¡EL GETTER SERÁ DESTRUIDO A ESTE PASO!

¡USTED CREÓ AL GETTER!

¡PROFESOR TACHIBANA, DIGA ALGO!

¿QUÉ-?

PERO SIGUES VIVO.

...DEMASIADOS ENVIADOS A SU TUMBA. ASÍ QUE POR FAVOR...

CORONEL, HE VISTO MORIR A MUCHAS PERSONAS HASTA AHORA.

TENIENDO ESO EN CUENTA, ¿ESO NO LOS HACE MEJOR EQUIPO QUE LOS ANTERIORES?

LOS TRES HAN ESTADO AFUERA MUCHAS VECES Y TODAVÍA SIGUEN CON VIDA.

ESE HOMBRE NO CONFÍA EN EL GETTER.

ガクガクガク

ASÍ ES COMO ES.

... ¡SU TIEMPO SE TERMINÓ!

Y PORQUE NO TIENE CONFIANZA...

¡ES FÁCIL!

¿CÓMO PUEDES AMAR A UNA MAQUINA?

¡SI VAS A PILOTEAR AL GETTER, TIENES QUE AMARLO!

¡Y SU CORAZÓN LO BOMBEA A TRAVÉS DE SUS CUERPOS!

¡LAS MÁQUINAS TIENEN ACEITE QUE FLUYE A TRAVÉS DE ELLAS, COMO LA SANGRE!

¡NO PUEDO!

ENTONCES, ¿POR QUÉ NO LO PILOTEAS, GAI?

NO ME GUSTA PRESUMIR, PERO...

¡LO SÉ TODO SOBRE EL GETTER!

¡AAAH!
¡EL AMOR LO ES TODO!
¿PERO ESO NO LO PUEDES SUPERAR CON AMOR?
SOY UN BUEN MECÁNICO, PERO MI TIEMPO DE REACCIÓN ES DEMASIADO LENTO PARA UN PILOTO.
EL CORONEL JIN NO ME DEJARÍA.
¿¡QUÉ DEMONIOS ES ESO!?
¡GYAAH!
ゴゴゴ

¡¡AAH!!

ES PELIGROSO PARA ÉL PILOTEAR EL GETTER EN ESTE MOMENTO.

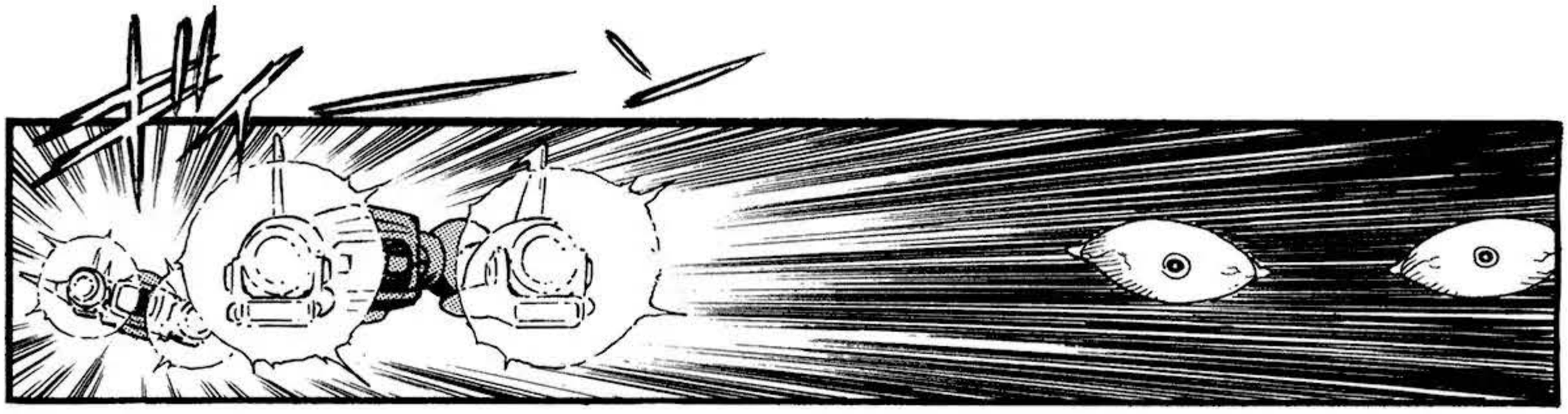
LO SÉ.

EL TENIENTE YAMAGISHI ES EMOCIONALMENTE INESTABLE.

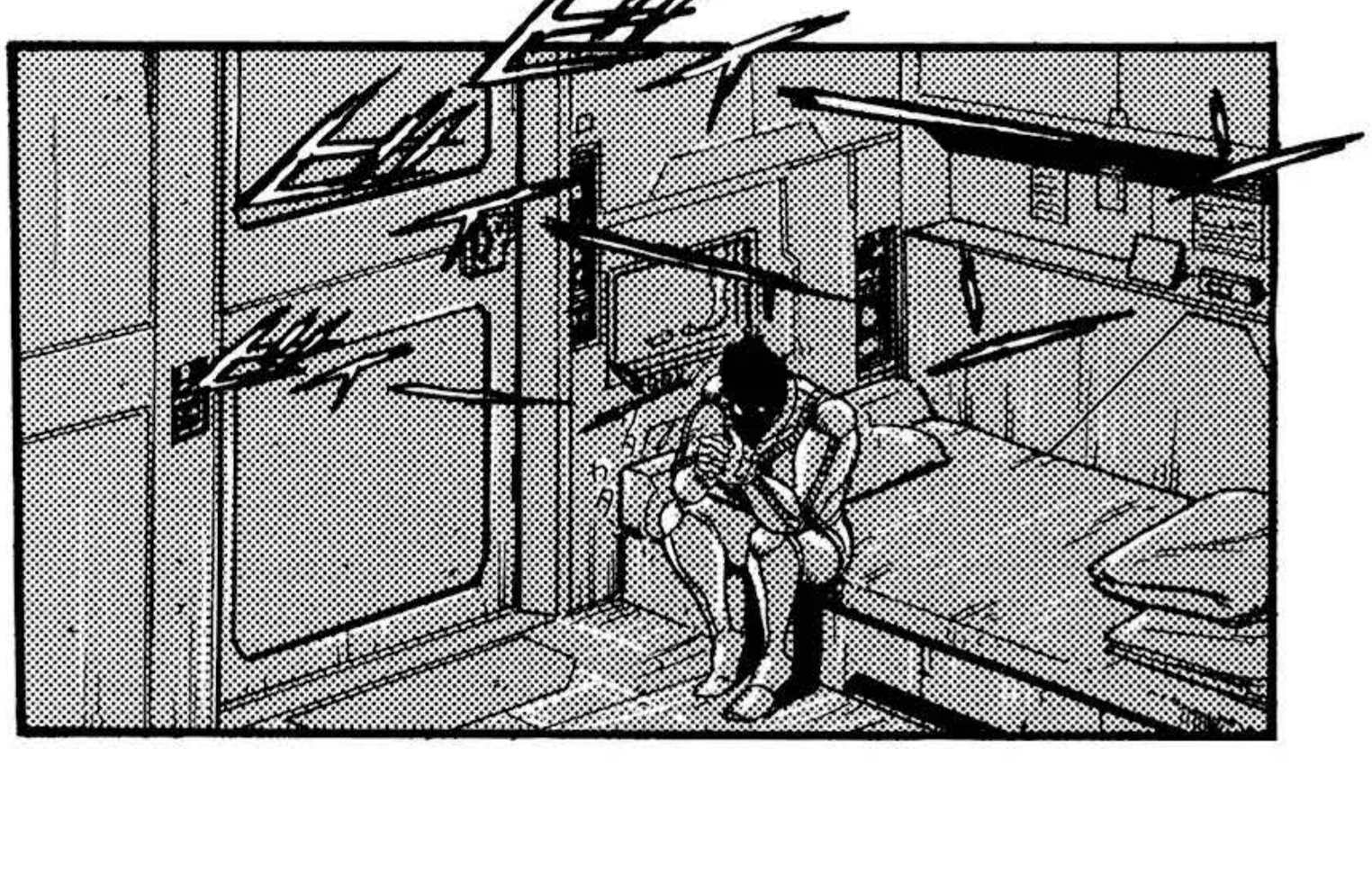
ÉL NECESITA SUPERAR ESTO POR SU CUENTA.

ESTE TIPO DE COSAS QUE TODO BIEN PILOTO DEBE AFRONTAR. TARDE O TEMPRANO.

PERO ES UN EXCELENTE PILOTO.



YAAHOOO!!



¡VIENEN POR EL MAR DE OKHOTSK!

¡¡UNA BESTIA METÁLICA FINALMENTE ESTÁ ATACANDO!!

¡ESCUCHEN!

SUPONGO QUE SOMOS LOS TONTOS POR SER LOS ÚNICOS QUE NO ESTAMOS DEPRIMIDOS.

LA UNIDAD 3 SERÁ DIFÍCIL DE PILOTAR.

PERECE QUE LOS ÚNICOS QUE PUEDEN PILOTEAR AL GETTER SON PILOTOS LOS SUPERIORES...

¿¡EH!?

¡O LOS DEMENTES!

¡EN ESTE MOMENTO, ESTA COSA VOLARÁ COMO PATO GANANDO IMPULSO POR SU COLA!

HICE LO QUE PUDE, PERO...

¡ESTO ESTARÁ DIFÍCIL!

¡UNA NAVE QUE SE DAÑÓ, Y UN PILOTO QUE ESTÁ AL BORDE DE QUEBRARSE!

CORONEL JIN...

¡TENEMOS ÓRDENES DE DESPEGAR! ¿¡QUÉ HACEN AHÍ PARADOS!?

NO TE VES BIEN.

ESTOY BIEN, SEÑOR.

TENIENTE YAMAGISHI, ¿SE ENCUENTRA BIEN?

¡SERÁ MEJOR QUE TE DES CUENTA DE QUE NO TOLERO NINGUNA SUBORDINACIÓN!

SI NO QUIERES MORIR...

¡DEBES SEGUIR MIS ÓRDENES AL PIE DE LETRA-!

¡LES HARÉ ENTENDER A AMBOS QUE YO ESTOY A CARGO DE ESTA MISIÓN!

TENIENTE YAMAGISHI...

¡TAMBIÉN ESTAMOS ASUSTADOS, SABES!

MIENTRAS TENGAS FIRMES LAS RIENDAS DEL MANDO, CON MUCHO GUSTO OBEDECERÉ TUS ÓRDENES.

LO ARREGLÉ PARA QUE PUEDAS DESCONECTAR LOS CONTROLES DE LA UNIDAD 3 DESDE LA UNIDAD 2.

SHO...

HORA DE IRSE.

¡LAS PUERTAS DE LANZAMIENTO ESTÁN ABIERTAS!

UNIDAD-1... ¡DESPEGUE!

RUMBLE

¡UNIDAD-2!

¡¡UNIDAD-3!!

¡MUY BIEN, USTEDES DOS! ¡¡SIN ERRORES ESTA VEZ!!
...
A LA ORDEN...
¡¡SEÑOR!!

¿¡DESDE CUÁNDO NOS RECLU-TAMOS!?

¿¡CUÁL ES SU PROBLEMA!?

¡JE!

BIEN.

¡SHO! ¿¡DÓNDE ESTÁ TU RESPUESTA-!?

¡SOY UN OFICIAL SUPERIOR! ¡¡EXIJO UNA RESPUESTA!!

SI ÉL NO SUPERA ESTO, NO HAY FUTURO PARA GETTER.

CORONEL JIN... EL TENIENTE YAMAGISHI PARECE...

¡LA BESTIA METÁLICA ESTÁ EN EL SUR DEL MAR DE OJOTSK, SE DIRIGE AL CUARTEL GENERAL DE NISAR!

¡¡SE HA LOCALIZADO EL OBJETIVO!!

¡BIEN!

¡YEEOW!

TENIENTE

¡¡SÍ!!

¡TENIENTE YAMAGISHI! ¡¡SUS ÓRDENES!!

!!

UHH... BIEN...

GETTER 3...

¡¡VAMOS CON EL GETTER-2!!

¡NO!

¡TENIENTE, CONTRÓLESE! ¡¡HEMOS SALIDO PARA LIDIAR CON ESA COSA!!

¡¡LAS ÓRDENES!!

¡¡ESA COSA ES ENORME!!

¡¡NO HAY FORMA!!

!!

CORONEL JIN, ¿DEBO RETIRAR AL EQUIPO GETTER?

¡¡GETTER-2 ES PARA COMBATE AÉREO, NO PARA COMBATE EN EL MAR!!

¿¡QUÉ DICES!?

¡¡VAMOS CON EL GETTER-3!!

¡UNIDAD-3, VAS MUY RÁPIDO!

¡GOU! ¡¡VAS A SER APLASTADO!!

¡¡AAAH!!

¡IDIOTA!

¡GYAAAA!

¡MIERDA!

¡LA CABINA SERÁ APLASTADA!

¡MALDICIÓN!

¡¡UNIDAD-3! ¡¡INVERTIR PROPULSORES!!

¡TIENE QUE HABER UN PILOTO EN LA UNIDAD-3 PARA LA BATALLA EN EL MAR!

¡¡NO TENGO MÁS REMEDIO QUE IR!!

¡HAYATO! ¡NO DEBERÍAS HACER ESTO!

¡¡ES UNA LOCURA!!

¡SI VAS DE NUEVO, POSIBLEMENTE NO SOBREVIVAS!

SI LLEGASE A ABRIRSE UNA DE ELLAS...

LO SÉ.

HAN CAUSADO MÚLTIPLES LESIONES EXTERNAS E INTERNAS.

LAS HERIDAS QUE SUFRISTE DURANTE EL ESCAPE DE LA ZONA VEGA...

AGH... TIENES QUE ESTAR BROMEANDO.
LO TENGO.
PUEDE QUE NO SEPAS ESTO, PERO...
NO EL CORONEL JIN.
SÓLO HAY UN HOMBRE QUE PUEDE VOLAR CON ESTA COSA AVERIADA...
¿CÓMO DEMONIOS NOS ENFRENTAREMOS A ESA BESTIA METÁLICA?
¡¡CÓMO SE ATREVEN A DAÑAR A MI CHICA OTRA VEZ!!
¡WAAAAAAAH!

¿¡NO TIENES COMPASIÓN!?

OYE, GAI...

¡AAAH! ¡EL MOTOR ESTÁ CASI QUEMADO POR EL RETROCESO FORZADO!

NOS COMBINAREMOS CON LA UNIDAD-3 CON EL PILOTO AUTOMÁTICO.

NECESITAMOS DESPEGAR DE NUEVO.

SABE TODO SOBRE LO QUE SE TIENE SABER EN ESTO.

Y ADEMÁS...

BUENO... HAY ALGUIEN QUE PUEDE PILOTEARLO CON EL AMOR QUE MERECE.

¡¡SI EJERCEN DEMASIADA FUERZA A LA UNIDAD-3, QUEDARÁ INÚTIL!!

¡NO!

¡ESCUCHA, GAI!

¡NI PENSARLO!

ESTOY SEGURA QUE PUEDES COMPENSAR CON ÉXITO CUALQUIER PROBLEMA CON LOS MEDIDORES O LA SINCRONIZACIÓN PARA QUE PODAMOS COMBINAR.

¡¡TODO LO QUE TIENES QUE HACER DAR TU AMOR A LA UNIDAD-3!!

¡SHO Y YO HAREMOS TODA LA LUCHA!

KEEH

NO ES NECESARIO PREOCUPARSE. NO MORIRÉ.

¿¡PUEDES RECONSI-DERARLO!?

¡¡HAYATO, ERES ESENCIAL PARA ESTA OPERACIÓN!!

¿¡QUIÉN DEMONIOS ESTÁ PILOTANDO LA UNIDAD-3!?

LA UNIDAD-3 PARECE INCLINARSE UN POCO HACIA LA DERECHA. ¿ESTÁ BIEN?

¡CÁLMATE, GAI!

¡¡AAH!!

¡¡ARGH!!

¡TAMBIÉN EL ALTÍMETRO ESTÁ AVERIADO!

¡POR FAVOR, IGUALA MI VELOCIDAD!

¡DESACELERÉ EL MOTOR DE BABOR A 525!

EL MOTOR DE ESTRIBOR UN POCO DAÑADO... Y EL ESCAPE REALMENTE ESTA GASTADO...

¡¡CORONEL!!

¿¡QUÉ DEMONIOS ESTÁN HACIENDO!?

¡¡NO MIENTRAS ESTEMOS EN PLANO VUELO, IDIOTA!!

¿PUEDES REPARARLO?

ESTOY CONECTANDO EL MEDIDOR DE PRESIÓN ATMOSFÉRICA A TRAVÉS DE LA COMPUTADORA COMO UN SUSTITUTO.

¿NO ES ARRIESGADO?

158 METROS.

¿CUÁL ES NUESTRA ALTITUD?

ÉL ESTÁ USANDO BASTANTE BIEN LA AVERÍA.

NO LO HACEN MAL.

¡LO TERMINAREMOS TAN PRONTO COMO NOS COMBINEMOS! ¡QUÉDATE TRANQUILO, GAI!

NO TE PREOCUPES.

¡YO CREO EN EL GETTER!

¡VAYAMOS POR ÉL ESTA VEZ!

¡¡ESPERA UN SEGUNDO!!

¡BIEN! ¡¡CAMBIO GETTER-3!!

¡¡NO TE DESMAYES AHORA!!

¡¡DEBEMOS COMBINARNOS BAJO AGUA!!

!!

¡Y CON LOS INSTRUMENTOS DE LA UNIDAD -3 EN ESE ESTADO!

¡TENDRÍAMOS QUE TENER EN CUENTA LA RESISTENCIA DEL AGUA CUANDO NOS COMBINAMOS!

ESA PROPULSIÓN PROVOCÓ MÁS DAÑO DE LO QUE PENSÉ.

¡SI INTENTAMOS COMBINARNOS, EL TECHO SALDRÁ VOLANDO!

LA VERDAD ES QUE ESTÁ A PUNTO DE DESMORONARSE.

¿HARÁS LO QUE TE DIGO?

¿ESTÁS SEGURO?

¡NECESITAMOS LA RESISTENCIA DEL AGUA PARA PODAMOS COMBINAR CON DELICADEZA!

...

...

¡ES UNA POSIBILIDAD REMOTA, PERO ES NUESTRA MEJOR APUESTA!

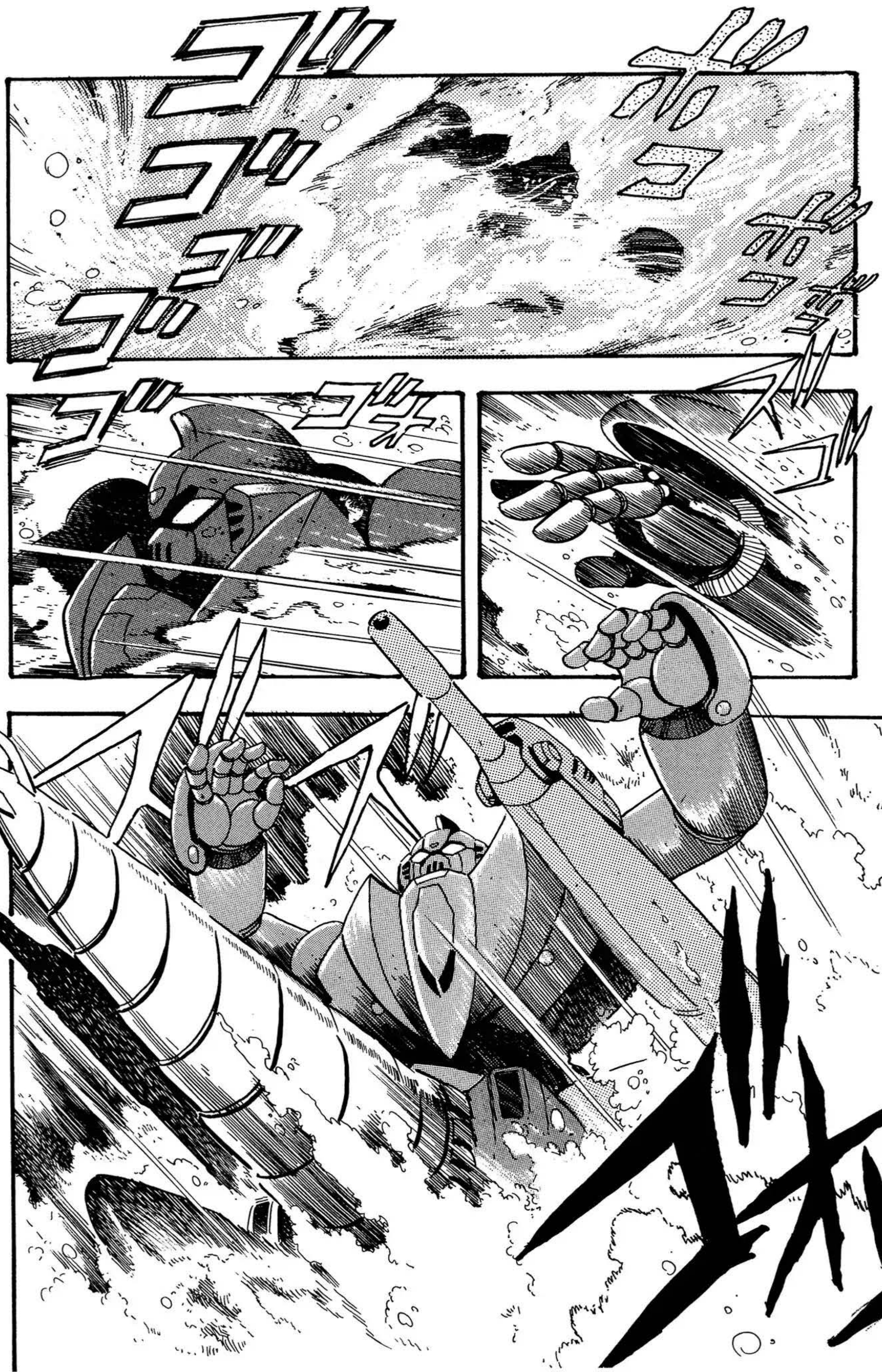
¡¡LA UNIDAD-3 PODRÍA SER APLASTADA, PERO EN EL AGUA, LA UNIDAD-1 Y UNIDAD-2 TENDRÁN OPORTUNIDAD!!

¡BIEN! ¡¡PROBEMOS TU PLAN!!

¡GOU!

¡¡ES COMO UN ASCENSOR DIRECTO AL INFIERNO!!

¡AAH!



¡TERMINEMOS ESTO DE UNA VEZ!

¡LO LOGRARON!

¡¡UFF!!
ESTAMOS VIVOS... LO LOGRAMOS.
HOMBRE, MIS NERVIOS ESTÁN DE PUNTA. ¡NO DEJO DE TEMBLAR!
¡¡YAHOOO!!
¡¡EL AMOR LO VENCE TODO!!
¿¡NO TE LO DIJE-!? ¡¡EL AMOR ES TODO LO QUE NECESITAS PARA PILOTEAR AL GETTER ROBO!!
¡AH-!
¡GAI!

¡UFF!

COMENZARÉ DICIENDO... BIEN HECHO.

¡CORONE JIN! PUEDO EXPLICARLO...

¡JEJE-JE!

¡¡AHORA VUELVAN A LA BASE, USTEDES TRES!!

¿EH-?

¿QUÉ?

SUPONGO QUE... SOLO SOMOS TRES TONTOS.

Getter Robo Vol. 1 Fin

Getter Robo Go - Capítulo 1
Créditos

Traducción: Shynamalgem
Edición: Jean-Pïerre

Agradecimientos especiales a Kagari Fudo
por los scans usados en esta edición y a
Dynamic Pro Scans por su versión en ingles.